

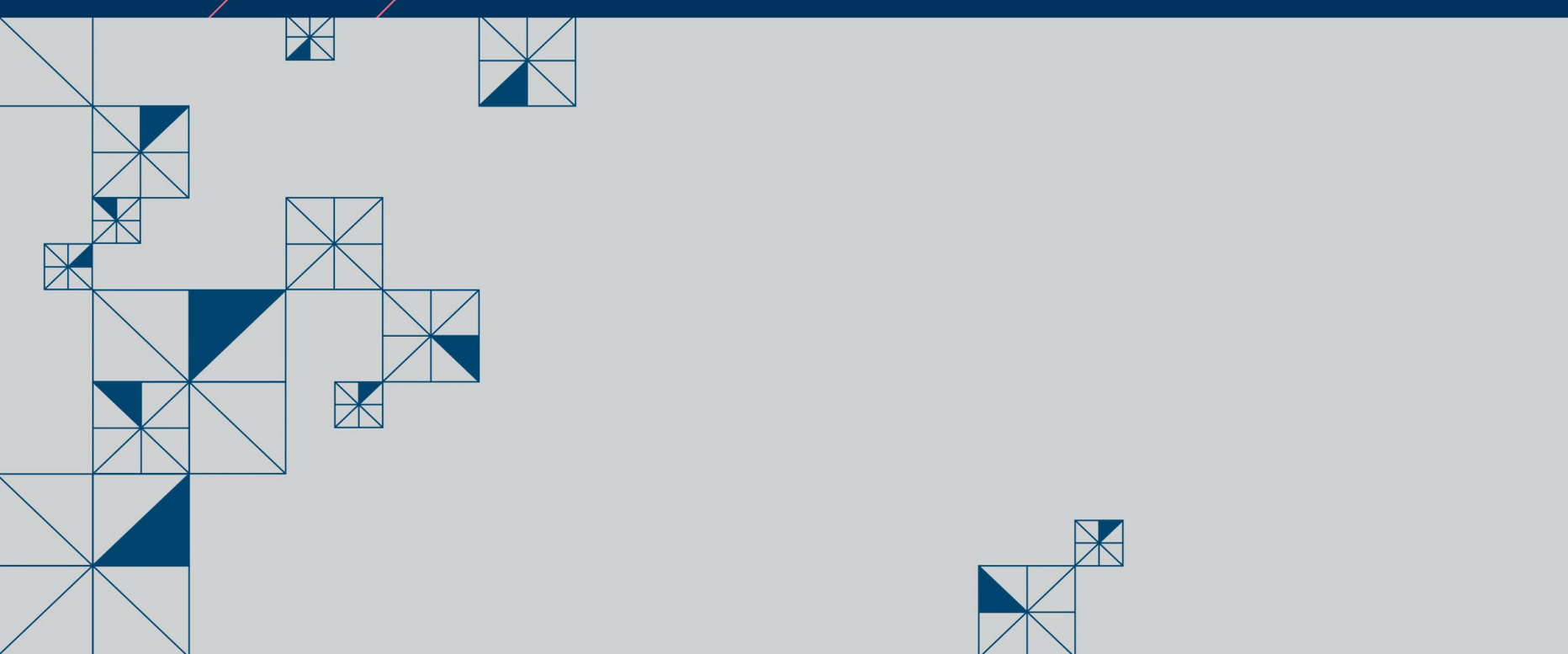


SACICT

SACICT

# CRAFT TREND

THE NEW  
TRADITIONAL  
2016



**SACICT**  
**CRAFT**  
**TREND**

**THE NEW  
TRADITIONAL  
2016**











“

งานหัตถศิลป์ไทย มีวิวัฒนาการอันยาวนาน ถึงแม้ได้มีการปรับเปลี่ยนไปตามยุคสมัย แต่ก็ยังคงแสดงให้เห็นถึงตัวตน บนรากฐานแห่งความเป็นไทยอันเด่นชัด งานหัตถศิลป์ในปัจจุบันมีการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ผสานภูมิปัญญาและวัฒนธรรมเป็นระยะๆ ก่อเกิดเป็นความเคลื่อนไหวที่ปรากฏใน SACICT Craft Trend นี้

- องค์ความรู้สร้างแรงบันดาลใจสู่งาน  
นวัตศิลป์ระดับนานาชาติ -

”

นางพิมพ์พรณ ชาญศิลป์  
ผู้อำนวยการศูนย์ส่งเสริมศิลปาชีพระหว่างประเทศ  
(องค์การมหาชน)

“

Thai Arts and Crafts has continuously evolved throughout eras. Even though, change has been made from generation to generation; still, Thai identity always remain solid in all aspects of our creations. New ideas together with wisdom and culture create a compilation of concepts and movements in “SACICT Craft Trend”

- Inspiration from Trend & Wisdom towards Thai Innovative Crafts in the international level -

”

Mrs.Pimpapaan Chansilpa  
CEO of SACICT





# CON- TENTS

สารบัญ

**014**

CRAFTY CREATION  
เชิงช่างชนรุ่นใหม่

**034**

ETHNIC ACCENTS  
ชนเผ่าชาวร่วมสมัย

**054**

ASIAN OF THE WORLD  
สัมผัสต่างจากอาเซียน

**074**

ART OF NATURE  
ศิลปะแห่งธรรมชาติ



# CON- TENTS

สารบัญ

**094**

SACICT INSPIRATION  
ภาคความรู้อู๋

**096**

FACRIC  
ผ้า

**100**

WOOD  
ไม้

**104**

STEEL  
โลหะ

**108**

CERAMIC  
เซรามิก

**112**

LEATHER  
หนัง





CRAFTY  
CRE-

ATION

เชิงช่าง  
ชนรุ่นใหม่





โมบายสีทองเหลือง แร่งบนตาลใจจากเครื่องแขวนดอกไม้สด จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Brass mobile inspired by hanging flowerpots from Thai Navatasilp by SACICT.



## CRAFTY CREATION

เทคโนโลยีอันทันสมัยก่อให้เกิดการพัฒนาและคิดค้นทดลองวัสดุใหม่ๆ โดยมีรากฐานมาจากรางานอุตสาหกรรม ความสนใจและหลงใหลในอุปกรณ์เครื่องมือทำงานช่างประเภทต่างๆ สร้างแรงบันดาลใจให้เกิดการศึกษาและคิดหารูปแบบวิธีการที่มีอัตลักษณ์ จนได้เทคนิคที่แตกต่างและนำมาใช้ควบคู่กับวิธีการผลิตแบบดั้งเดิมจนเกิดเป็นวัสดุใหม่และผลงานที่น่าสนใจ

กลุ่มนักออกแบบหน้าใหม่และกลุ่มคนรุ่นใหม่จะหันมาให้ความสำคัญกับงานอุตสาหกรรมทำมือกันมากขึ้น เรียนรู้วิธีการใช้เครื่องมือช่างให้ถูกต้อง เลือกใช้วัสดุที่อยู่ใกล้ตัวอย่างหนัง ไม้ หรืองานโลหะ สามารถผลิตผลงานได้จากที่บ้าน ซึ่งอาจออกแบบเป็นโฮมสตูดิโอขนาดเล็ก เป็นการต่อยอดจากงานอดิเรกไปสู่การเป็นช่างฝีมืออาชีพได้ในที่สุด // The influence of modern technology has brought invention and experimentation in arts and crafts, as new materials having their roots in industrial work come into use. Craftmasters use their fascination with new tools and equipment as inspiration to educate themselves and spur imagination to come up with ever more unique forms and methods, so that in combination with traditional ways the work they do expresses new levels of individuality and interest.

The new faces in the arts and crafts design world are giving more and more attention to “industrial handmade” work. With increasing expertise in the use of industrial tools, and the use of materials close at hand - leather, wood, metal, etc. - they produce works from their “home studios,” as what once was a hobby becomes a profession.



ชุดเก้าอี้ โครงโลหะใช้เฟอร์นิเจอร์รูปทรงเรขาคณิตทำให้เกิดความทันสมัย ใช้การกรุผ้าทอใยตาสสำหรับเป็นที่นั่ง จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Chair set: a modern look is created with a metal frame set utilizing geometrical shapes. Seat upholstered with yarn from palm fiber fabrics. From Thai Navatasilp by SACICT.





ชุดโต๊ะอาหารปิดผิวทองเหลืองรุ่น Mass Dining Table โดย Tom Dixon // Tom Dixon's Mass Dining Table, formed from a wooden frame clad in brass foil.

เก้าอี้ Brick23 ที่นั่งและพนักสานจากวัสดุหนังสีเทา จากแบรนด์ Gervasoni Spa // Brick23 chair, seat and back hand woven with grey rawhide from Gervasoni Spa.



แจกันโครงสร้างรูปข้าวหลามตัด กรุภายในเพิ่มสีสันด้วยผ้าทอใยตาจากไทยนวัตกรรม โดย SACICT // A golden-colored vase with diamond-shape pattern, enfold inside with yarn from palm fiber fabrics. From Thai Navatasilp by SACICT



งานศิลปะติดผนัง แรงบันดาลใจจากรูปแบบการสาน เพิ่มดีเทลสนุกๆ จากเส้นโลหะทำสีดำ จากไทยนวัตกรรม โดย SACICT // An art piece inspired from Thai local wickerwork, more striking look with the black metal wires. From Thai Navatasilp by SACICT.



เก้าอี้ไม้กิ่งทำสี เชื่อมต่อส่วนขาเข้ากับตัวเก้าอี้ด้วยโลหะสีทองเหลือง Memory โดย Kamina&C // Connecting the blue wood turning legs and the body of the chair with the brass joint, designed By Kamina&C for Memory.

## COLORS INSPIRED

สีสันทันทีเป็นจุดเด่นของเทรนด์นี้อ้างอิงมาจากสีสันทันของวัสดุที่เกิดจากขั้นตอนในการทดลองผลิตได้แก่ สีน้ำตาลเข้ม สีดำ หรือสีน้ำเงินเข้มที่เกิดขึ้นในขั้นตอนการหลอมโลหะ ซึ่งเป็นตัวแทนของความทันสมัย หากย้อนกลับไปเมื่อหนึ่งปีที่แล้ว วงการแฟชั่นได้ยกให้สีน้ำเงินเป็นสีที่บ่งบอกถึงความมีรสนิยม สร้างความรู้สึกระดับกระฉับกระเฉง พร้อมทั้งยกให้เป็นตัวแทนของสีดำโดยทั่วไปแล้วเทรนด์สีของวงการแฟชั่นก็ใช้อ้างอิงเป็นทิศทางสีที่ใช้ในการตกแต่งบ้านได้ด้วยการลองนำสีน้ำเงินไปใช้คู่กับสีอมตะตลอดกาลอย่างสีดำ และโทนสีเมทัลลิกอย่างสีทองหรือสีโรสโกลด์ที่เป็นตัวแทนของความคลาสสิกและทันสมัย ก็จะทำให้ความรู้สึกหรูหรา ดูไม่เป็นทางการจนเกินไป และเพิ่มมูลค่าให้สินค้าได้เป็นอย่างดี // Standout colors in current handicraft trends largely come from experimentation with production processes for industrial materials. Dark brown, black, and navy blue occur during smelting, suggesting modernity, for instance. About year ago navy blue came storming into fashion, and it's now touted as a substitute for black. Color trends in the fashion world point the way for colors in interior decoration. Try using navy blue in combination with universal, eternal colors such as black, and metallic tones like gold or rose gold, which suggest both classic and modern, and you'll see how tasteful it is. Not too formal, it can add value to products.





“The COG collection” เซิงเทียนอะลูมิเนียมชุบทองเหลือง ได้แรงบันดาลใจจากเครื่องมือช่างและอุปกรณ์เครื่องจักร สะท้อนให้เห็นว่า  
นวัตกรรมการผลิตในปัจจุบันอยู่แต่ในโรงงานอุตสาหกรรม โดย Tom Dixon // The COG collection: gold-plated aluminum  
candle holders. Inspired by machinery and tools. Suggests present-day innovations found in industrial factories.  
By Tom Dixon.



“Cr.one” ราวแขวนผ้าทำจากท่อเหล็กพ่นสีพิเศษแบบเดียวกับสีพ่นรถยนต์ จึงได้พื้นผิวที่สวยงามบนรูปทรงที่สะดุดตา โดย Max and the Mirror Studio // “Cr.one” is a clothing rack made from metal pipes specially spray-painted in the same way cars are painted: a striking form with a gorgeous surface. By Max and the Mirror Studio.

ชุดเครื่องชาและถ้วยเซรามิกผ่านกรรมวิธีการเคลือบและขึ้นรูปที่แตกต่าง โดย Maggi Studio // Ceramic wares going through various coating and die-casting processes. By Maggi Studio.



ถังแชมเปญทองแดงขึ้นรูปเป็นแพตเทิร์นรูปหกเหลี่ยม รุ่น Hex จากคอลเล็กชัน Eclectic ออกแบบโดย Tom Dixon // A hand-formed Solid copper with the hexagonal pattern, Hex Champagne bucket from Eclectic collection by Tom Dixon.



จากกิ่งจากโลหะเหลือจากอุตสาหกรรม จัดวางองค์ประกอบของแพตเทิร์นจาก ไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // The leftover with patterns arrangement performs screen. From Thai Navatasilp by SACICT.



"Decora Gold Coffee Set" สืบเนื่องจากการผสมสีตามธรรมชาติ โดย anyroom // Decora Gold handmade coffee set that unique gold color comes from the natural color mixing. By anyroom.



## PATTERNS & MATERIALS

ลวดลายและรูปทรงที่ใช้ในเทรนด์นี้หนีไม่พ้นความเรียบง่าย มีการคิดค้นวิธีการผลิตใหม่ๆ เพื่อแก้ข้อจำกัดของวัสดุที่ใช้ เช่น นำเหล็กที่ดูแข็งแรงแรงมาดัดโค้งหรือสานให้ดูอ่อนช้อยขึ้น หรือนำวัสดุไปพัฒนาต่อยอดให้แตกต่างจากที่เคยเห็น เช่น นำเหล็กที่มีความแข็งแรงสูงอย่างแกลแวนไนซ์ (Galvanize) ซึ่งใช้ทำโครงสร้างตึกขนาดใหญ่หรือสะพานมาออกแบบเป็นเฟอร์นิเจอร์เข้าตูดอร์

งานหนึ่งแท่งถือว่าอยู่ในกระแสความนิยมเช่นกัน ส่วนหนึ่งได้แรงบันดาลใจจากภูมิปัญญาพื้นถิ่นอย่างงานศิลปะหนังตะลุง นักออกแบบยุคนี้มักเรียนรู้ขั้นตอนการผลิตจากผู้ชำนาญ ค้นคว้าจากเว็บไซต์หรือหนังสือต่างๆ ด้วยตัวเอง แล้วนำไปปรับใช้ในรูปแบบของตัวเอง จนได้ผลงานที่มีเอกลักษณ์ไม่เหมือนใคร // Patterns and shapes of handicrafts have become simplified. New production methods have been developed to overcome problems with materials. Steel, which unaltered may have too strong a look, is bent or woven to add elegance. Materials are developed and made use of in completely different ways: for instance, metal with high tensile strength normally used for construction of big buildings or bridges is now used in outdoor furniture design.

Leatherwork follows similar fashion currents. Some gets inspiration from local folk knowledge, as for example artistic leatherwork used in props for shadow plays. Today's designers may learn production steps from skilled artisans, or teach themselves from websites and books, adapting them to fit their own concepts, creating works which have unique identity.



“Bash Vessel” ชามทองเหลืองขึ้นรูปด้วยมือ แกะขี้เถ้าของพื้นผิวแสดงถึงคุณลักษณะของงานแฮนด์เมด จึงเป็นที่รักทั้งภาษาและงานประติมากรรม โดย Tom Dixon // The “Bash Vessel” is a hand-cast brass bowl, its surface characteristic of handmade items. It can be used either as kitchen equipment or decorative sculpture. By Tom Dixon.



“Ad-Hoc” เก้าอี้อิสต์ลิมินิมัล ออกแบบโดย Jean-Marie Massaud เกิดจากการหลอมโลหะจำลองแบบการสานให้โค้งรับกับสรีระการนั่ง แล้วเคลือบด้วยอีพ็อกซี่สีดำ โดย Hub Furniture // “Ad-Hoc”: a minimalist chair. Designed by Jean-Marie Massaud. Created from cast steel with a black epoxy coating to appear woven into curves. By Hub Furniture.



โต๊ะกลาง รุ่น "Kolow" "Karine" และ "Karl" ออกแบบโดย Antonia Astori โต๊ะแรงบันดาลใจจากความหลงใหลในวัสดุหินอ่อน ภายใต้รูปทรงทางสถาปัตยกรรมที่ดูเรียบง่าย โดย driade // Center table of the Kolow, Karine, and Karl lines, designed by Antonia Astori, reflecting a fascination with marble. In smooth, chic architecturally derived shapes. By driade.

งานที่โดดเด่นด้วยพื้นผิวตามธรรมชาติและสีสันทันทีเกิดขึ้นระหว่างการอบเพื่อคงรูป จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // This plate is remarkable for the way its natural surface and color comes out. From Thai Navatasilp by SACICT.



“The Arc Collection” อุปกรณ์เปิดขวด ใช้เทคนิคการขึ้นรูปทองเหลืองด้วยทราย โดย Tom Dixon // The Arc Collection: a bottle openers created using a technique of brass die-casting using sand, By Tom Dixon.



“Base” แจกันรูปทรงขวดและกระป๋อง ทำจากไม้ฮิโนกิ โดย Keita Hanazawa // “Base”, vases with the shapes of a bottle and a can. Made from hinoki cypress By Keita Hanazawa.



สร้อยคอทองเหลืองจากเทคนิคการหล่อขึ้นรูปแบบพื้นถิ่นของชนเผ่าลาวเวียง จาก Global Ethnic โดย SACICT // Brass necklace from a casting technique used by the Vientiane Lao. From Global Ethnic by SACICT .

ICONIC

DE-

SIGNER

## PIN

ศรุตฯ เกียรติภาคภูมิ  
Saruta Kiatparkpoom

ในระบบโรงงานอุตสาหกรรมมักเหลือเศษเหล็กจากการบีบขึ้นรูป ผู้ออกแบบได้มองเห็นถึงความสวยงาม และการสร้างมูลค่าเพิ่ม เพื่อชุบชีวิตเศษเหล็กเหลือใช้ สร้างภาพลักษณ์ใหม่ให้วัสดุที่ดูแข็ง นำมาประยุกต์เป็นเฟอร์นิเจอร์ของตกแต่ง และงานประติมากรรม ในไอเดียสร้างสรรค์และสวยงาม ด้วยเทคนิคพับ ดัด บิด เชื่อมต่อประสาน จนเกิดชิ้นงานรูปทรงแปลกตา ซึ่งเป็นการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมโดยใช้วัสดุให้คุ้มค่าที่สุด และเกิดการสูญเสียทรัพยากรน้อยที่สุด // Industrial factories always have a great deal of metal left over from stamping procedures in. This brand designer uses the beauty inherent in this surplus resource, giving new life and value to it by creating new images and shapes that are both beautiful and durable to make furniture, ornaments, and decorative items. Techniques of folding, bending, twisting, connecting, and combining are used on the metal to produce works with a unique and stylish character. At the same time the environment is helped with waste reduction, and value created from what would otherwise be scrap.





## ภาพสะท้อน Phaap Sathon

**ณัฐพงศ์ สารพูนทรัพย์**

รางวัล Popular Vote จาก Innovative  
Craft Award 2015

**Natthaphong Sarnphunsap**

Received Popular Vote from Inno-  
vative Craft Award 2015.

จากภาพสะท้อนความงดงามของอุโบสถเงิน วัดศรีสุพรรณ จังหวัดเชียงใหม่ จึงเป็นที่มาของแรงบันดาลใจในการสร้างสรรค์ผลงาน โดยใช้เทคนิคการฉลุลายและการฉลุลายดอกพิกุลบนแผ่นโลหะ ด้วยฝีมือช่างหัตถกรรมล้านนาอย่างประณีตบรรจง ซึ่งประยุกต์รูปแบบให้ร่วมสมัย จนกลายเป็นโคมไฟอันมีอัตลักษณ์จากสถานที่สำคัญของท้องถิ่น

// The work was inspired by a beautiful picture of the silver ordination hall at Wat Srisuphan in Chiangmai. The designer used an engraving technique to put cherry flower designs on metal, employing elegant and elaborate traditional folk techniques to produce uniquely styled lamps with contemporary forms taken from various local places of importance.

# บับหนึ่ง Nup Neung

**นวธินัย รุ่งดิลกโรจน์**

นักออกแบบจาก Innovative Craft  
Award 2015

**Nawathan Rungdilokroj**

Award Reciever from  
Innovative Craft Award 2015

งานเครื่องแขวนไทยดอกไม้สด เป็นงานหัตถกรรมที่มีความประณีต ต้องใช้ทักษะฝีมือ เพื่อช่วยฝึกสมาธิ นับเป็นอีกหนึ่งกุศโลบายทางภูมิปัญญา จึงนำเส้นไหมเหล่านั้นมาสร้างสรรค์ผลงาน ด้วยวัสดุโลหะประเภททองแดงและอะลูมิเนียม ให้เป็นพาร์ทิชันรูปแบบใหม่ สำหรับใช้ตกแต่งพื้นที่ว่าง หน้าต่างหรือประตู ซึ่งมีกลไกและข้อต่อแบบเดียวกับการทำเครื่องประดับ จึงสามารถปรับและขยับรูปแบบของชิ้นงานได้หลากหลาย // This is a Thai-style hanging mobile representation of fresh flowers. The skill needed to create such a highly skilled artifact requires practicing meditative concentration, a strategy for spiritual attainment. This strength enabled the designer, using copper and aluminum, to create this novel type of partition: it can be used to decorate open spaces, windows, or doors, which have the same kinds of mechanisms and joints as decorations, and so it can easily be adapted or the form changed in many ways.







## galvanii+ dot design studio

ดวงภูมิ สารตราบุวัฒน์  
กฤษณ์ พุดพิภพ  
Duangphoum Sarathranuwat  
Krit Phutphim

จากเดิมที่เป็นโรงงานทำเหล็กแกลวไนซ์ หรือเหล็กชุบสังกะสีแบบจุ่มร้อน ซึ่งส่วนมากนิยมใช้กับงานโครงสร้างสะพาน รางเดินไฟ เสา รวมถึงท่อชุดเจาะน้ำมัน จึงเป็นไอเดียให้นำวัสดุชนิดนี้มาพัฒนาทำเฟอร์นิเจอร์ เช่น เก้าอี้สนาม โต๊ะสตูดิโอ โดยใช้เหล็กเปลามาตัดขึ้นโครง เชิดทำความสะอาดและนำไปชุบในบ่อสังกะสีที่อุณหภูมิ 450 องศาเซลเซียส ไม่เกิน 10 นาที ซึ่งต่างจากการเคลือบสี เพราะสังกะสีจะหลอมรวมเข้ากับเนื้อเหล็ก จึงเป็นเฟอร์นิเจอร์เข้าตูดอร์ที่คงทน สามารถใช้งานได้ยาวนาน 40-50 ปี //

Galvanized steel and corrugated iron were once used primarily for bridge construction, electric conduction rails, columns, and oil drilling pipes. The Galvanii factory now produces these materials to develop and build furniture like field chairs, tables, and stools using bent steel bars that are first cleaned, then dipped in tubs of zinc at 450 degrees celsius for 10 minutes. This does more than simple color-coating, as the zinc fuses and mixes into the steel substance to protect it. Outdoor furniture created this way can be used for 40 or 50 years.

# M/O/M

Mother of Mind

ปิติ คุปตะวาทีน

Piti Khuptawathin

แบรนด์น้องใหม่จากเหล่านักออกแบบรุ่นเก๋า และอีกบทบาทคืออาจารย์ประจำภาควิชาออกแบบผลิตภัณฑ์ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ได้แก่ คุณปิติ คุปตะวาทีน คุณอินทรธนู พี่ร่วมขาว และคุณอดิวิศร์ วิทยา เอกลักษณ์ของแบรนด์นี้เน้นความหลากหลาย จากเส้นสายรูปทรงเรขาคณิตที่นำมาประยุกต์เข้ากับงานออกแบบ จนมีความเรียบง่าย เบา โปร่ง แต่คงทนแข็งแรง ด้วยการทดลองใช้วัสดุใหม่ๆ ไม่ว่าจะเป็นไม้ โลหะ ฯลฯ ผสมผสานเพื่อให้ชิ้นงานเกิดความคลาสสิก ขณะเดียวกันยังมีกลิ่นอายของสไตล์โมเดิร์นแบบเท่ๆ อีกด้วย // This bright new brand name was coined by Khun Piti Khuptawathin, Khun Inthathanu Faromkhao, and Khun Adiwit Withaya, of designers, who are also lecturers in product design in Silpakorn University's Interior Design Department. Their trademark is the use of geometric forms to contain straightforwardly simple, light, and open designs that are still durable and strong. The end products grew out of experimentation with new uses and combinations of materials wood, metal, etc. - to come up with chic modern looks that retain a classic flavor.



# ACCENT-ETHNIC

# ACCENT-ETHNIC

ชนเผ่า  
ชาวร่วมสมัย





โคมไฟแขวนเพดานทำจากใบลาน รุ่น "Sarn Lamp" ผสมผสานคุณค่าความเป็นงานหัตถกรรมและเสน่ห์ของงานอุตสาหกรรมไว้ด้วยกัน เข้ากันได้กับงานตกแต่งหลากหลายสไตล์ จาก Green Craft โดย SACICT // Ceiling-hung lamps made up the "Sarn Lamp" line: hand-crafted work fashioned into a charming industrial look. This look can fit into with a wide variety of decorative schemas. From Green Craft by SACICT.

## ETHNIC ACCENTS

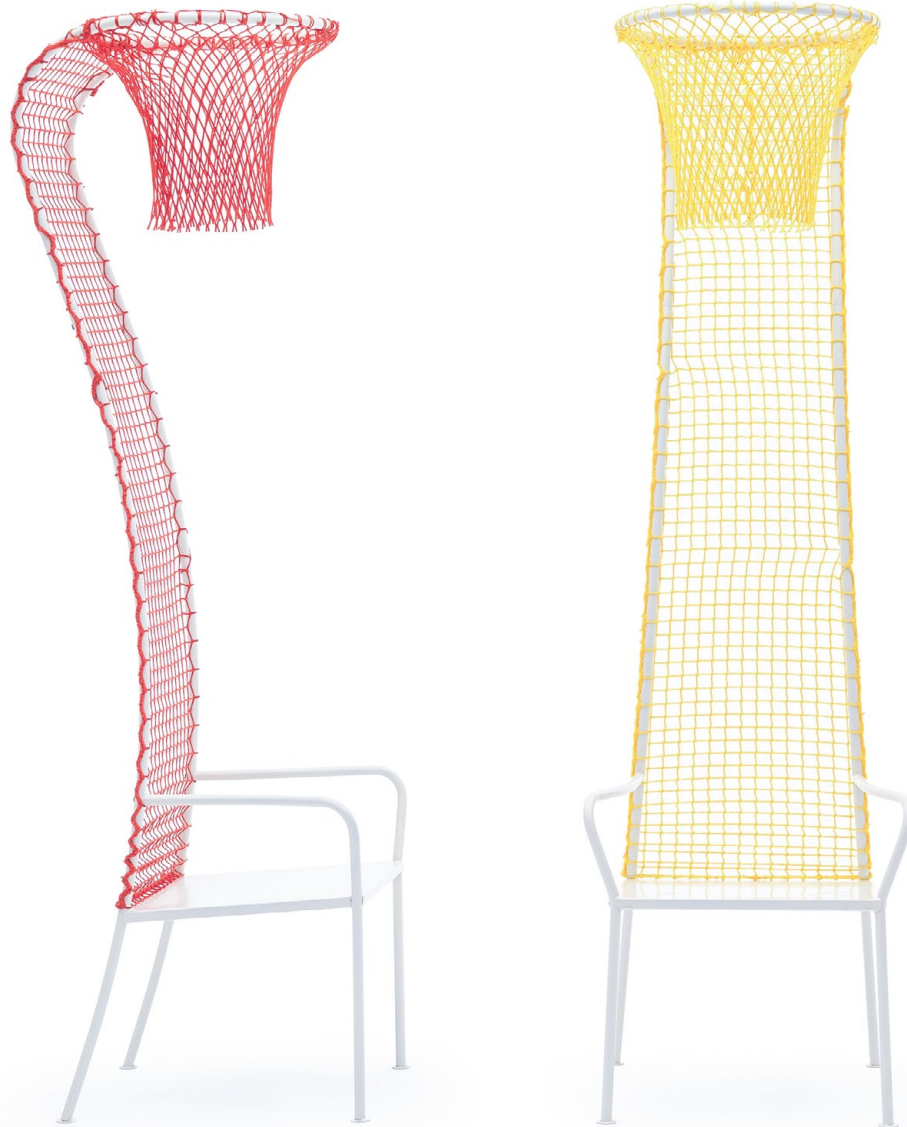
งานฝีมือที่มีกลิ่นอายความเป็นชนเผ่าซึ่งมีอารยธรรมเฉพาะตัว โดยพัฒนาต่อยอดภูมิปัญญาดั้งเดิมให้เกิดเป็นชิ้นงานที่มีเอกลักษณ์ มีการค้นคว้าลวดลายเดิมหรือลวดลายที่เห็นจนชินตาแล้วนำไปผสมผสานเป็นงานกราฟิกหรือจัดองค์ประกอบของลวดลายใหม่ที่ทำให้ความรู้สึกงดงามและหรูหรา

ความโดดเด่นของงานออกแบบในกลุ่มนี้คือ การจับคู่สีสดให้เข้ากับวัสดุที่เลือกมาเป็นอย่างดีในรูปแบบที่ดูเรียบง่าย ทันสมัย และน่าใช้งาน นับเป็นการเพิ่มคุณค่าของวัสดุ และช่วยยกระดับงานออกแบบพื้นถิ่นให้ดูเป็นสากลยิ่งขึ้น // Skilled handicrafts with distinct ethnic or tribal flavors carry the folk wisdom of unique and unusual civilizations. Research and increased familiarity with such traditional drawings or patterns allow unusual character and identity to be mixed into graphic work, or used as components of new patterns to add a sense of beauty and elegance.

Especially remarkable in these types of design work are the way color combinations are matched to materials. Consistently straightforward and appropriate, this tribally-inspired sense gives added value to the materials themselves, and brings out truly universal qualities in specific ethnic identities.



อาร์มเชอร์ผ้าไหมเทียม รุ่น "Labyrinth" ได้แรงบันดาลใจจากสไลด์อาร์ตเดโคกับลวดลายโครงสร้างอันซับซ้อนของเขาวงกต ต่อยอดสู่ลวดลายสุดเก๋ สร้างเอกลักษณ์ที่โดดเด่น โดย Moooi // This silk-upholstered armchair of the "Labyrinth" line was inspired by the art deco style. Complex maze patterns added to a fashionable design gives this creation a striking identity. By Moooi.



“Lazy Basketball” เก้าอี้ที่คนรักบาสเก็ตบอลเล่นสนุกได้ทุกวัน โดย Campeggi // For basketball lovers, Lazy Basketball by Campeggi is a metal structure with a back made of colorful synthetic net.



ผ้าไหมทอลาย ได้แรงบันดาลใจจากรธรรมชาติ จากไทยนวัตกรรม โดย SACICT // Weaving silk fabric inspired by nature.  
From Thai Navatasilp by SACICT.

โคมไฟตั้งพื้นทำจากกระจูด ย้อมสีสดใส จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT  
 // Floor lamp from colorful hand-woven reed. From Thai Navatasilp by SACICT.



เครื่องประดับรูปทรงฟรีฟอร์มทำจากลิป้าและทองเหลือง จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Accessory in free form lines, brilliant combination between Lipao fiber and brass. From Thai Navatasilp by SACICT.



Shaping Fluid จาก Christina Schou Christensen ที่เล่นกับธรรมชาติของดินเมื่อถึงจุดหลอมเหลว // Shaping Fluid by Christina Schou Christensen, the ceramic cup reveals the unpredictable shapes at the melting point.



โคมไฟห้อยเพดานงานสานกระจูด รายละเอียดแบบงานพื้นถิ่น // Ceiling Lamp, weave from hand-woven reed in traditional pattern. From Thai Navatasilp by SACICT.



## COLORS INSPIRED

การสกัดสีจากธรรมชาติเพื่อนำมาใช้งานในชีวิตประจำวันเป็นสิ่งที่คิดค้นกันมานานแล้ว นับเป็นการสืบทอดวัฒนธรรมจากรุ่นสู่รุ่น มักเห็นได้ในงานย้อมผ้าและงานจักสาน โดยเกิดจากการสังเกตและทดลองกับวัสดุใหม่ๆ แล้วปรับไปตามเทคโนโลยีที่พัฒนาขึ้น เช่น การพัฒนาลวดลายดั้งเดิมเป็นลวดลายใหม่ในรูปแบบงานกราฟิก ลวดทอนและสร้างสรรค์สีใหม่ที่ดูแปลกตาขึ้น จากนั้นนำลวดลายเหล่านี้ไปทอขึ้นรูปด้วยมือ พัฒนาเทคนิคการผลิตให้ตรงตามที่ออกแบบและจินตนาการ

นอกจากนี้ยังนำแรงบันดาลใจในการสกัดสีจากธรรมชาติทั้งจากต้นไม้ ใบไม้ และดอกไม้ มาพัฒนาให้ติดทนนาน หรือคิดค้นสารเคลือบสีแบบธรรมชาติ เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานความปลอดภัยระดับสากล ส่วนสีที่เป็นเทรนด์ในปีนี้ยังคงเป็นสีจัดจ้าน อาจเลือกใช้โทนสีที่ตัดกันอย่างสีคู่ตรงข้าม เช่น สีม่วงและสีเหลือง หรือสีฟ้าสดและสีส้ม ซึ่งจะกระตุ้นให้เกิดความสดชื่นและสร้างแรงบันดาลใจได้ดี // Utilizing colors from nature in daily life is culturally passed down from generation to generation, as for example with cloth weaving and dyeing. Traditions also naturally undergo continuous change through experimentation, as new materials are brought in, adapted, and developed with new technology. Ancient lines and figures find their way into modern graphics, where complexity is reduced and colors altered. Resulting patterns are then hand-woven and novel techniques used to give form to what was imagined and designed.

Besides tradition, colors are taken directly from nature's plants, leaves, and flowers, and new ways found to increase their longevity or protect them with natural coatings to be in line with universal safety standards. Trending this year are bright colors, often conflicting ones, even combining opposites: purple and yellow, blue with orange: freshness and inspiration are what's called for.



เก้าอี้โยก รุ่น "African Fabric" งานอุตสาหกรรมทำมือสุดประณีตที่ผสมความดิบเถ่งของเส้นสายโครงเหล็กกับงานผ้าพิมพ์ลายชนเผ่าแอฟริกันสีสดใสลวดลายสดใ โดย Mecedorama // The rocking chair "African Fabric," a truly exquisite "industrial handmade" piece of work, combines the fresh chic lines of its steel frame with a brightly colored African tribal print. By Mecedorama.





เก้าอี้โครงโลหะ เบาะนั่งทำจากเชือกป่านถักทอสดลายใหม่ จาก ไทยนวัตกรรมศิลป์ โดย SACICT // A chair, metal structure with hand-woven hemp rope in brand new pattern for a seat. From Thai Navatasilp by SACICT.



แรงบันดาลใจจากลวดลายธรรมชาติผสมผสานกับศิลปะบนผืนผ้ามัดย้อมสีสดใส นำไปปรับใช้งานได้หลากหลาย จากไทยนวัตศิลป์  
ไทย SACICT // Inspired by naturally-occurring patterns, bright colors are artistically used on tie-dyed  
cloth which can be adapted for many uses. From Thai Navatasilp by SACICT.

## PATTERNS & MATERIALS

ลวดลายและวัสดุของเทรนด์นี้จะได้เห็นได้ชัดจากงานผ้า ทั้งการมัดย้อมสีผ้าและการทอผ้าในรูปแบบที่ต่างออกไป เป็นการนำรูปแบบดั้งเดิมมาผสมผสานและลดทอนจนเป็นลวดลายที่ดูทันสมัย ใช้งานง่ายยิ่งขึ้น โดยเฉพาะลวดลายชนเผ่าที่ประยุกต์ใช้กับของตกแต่งบ้านหรืองานออกแบบเครื่องประดับ มีการจัดวางลวดลายใหม่โดยขยายลวดลายให้ชัดเจนขึ้น เพื่อให้เห็นความสวยงามของรายละเอียดแบบดั้งเดิม

ในส่วนของงานจักสานก็โดดเด่นไม่แพ้กัน เป็นการนำลวดลายที่ใช้ในพื้นที่นั้นๆ มาผลิตใหม่ เรียนรู้ทักษะการสานจากครูช่างในท้องถิ่น เช่น ลวดลายการจักสานกระจูดในจังหวัดพัทลุง ซึ่งมีครูช่างเป็นผู้ปลูกกระแสลวดลายใหม่จากลายดั้งเดิมที่เคยทำ รวมทั้งยังทำงานร่วมกับนักออกแบบรุ่นลูก ทำให้เกิดการพัฒนาที่ต่อเนื่อง ไม่ทิ้งลวดลายดั้งเดิม และทำให้โดดเด่นขึ้นด้วยการนำไปพัฒนาร่วมกับวัสดุอื่นๆ เช่น ผ้า เหล็ก หรือไม้ // Fashion trends in patterns and materials are clearly seen in cloth work. Old ways of tie-dyeing and weaving are mixed and distilled, as more modern and practical designs come into use. Tribal patterns used for interior decoration or ornamental design work are arranged in new ways, often enlarged so the beauty of the traditional detail can be more clearly seen.

Especially striking are novel alterations made to local weaving patterns. Designers first learn the weaving skills of artisans in such areas as reed basket-weaving in Pattalung Province. Here the craftmasters work together with designers of their children's generation to come up with new weaving patterns based on what was done before, ensuring continuous development of their craft. Old patterns are not discarded, but actually brought out even more through the use of other cloth, metal, or wood materials.



โต๊ะไม้ คือประจูดสาน เป็นวัฒนธรรมการผลิตที่เรียนรู้ผ่านการดำเนินชีวิต พัฒนาต่อยอดสร้างความแตกต่างที่ดูแปลกใหม่ น่าสมัย และสร้างมูลค่าเพิ่มให้ผลิตภัณฑ์ โดย VARNI // Table which doubles as a wooden table. The woven reed top speaks of a deep cultural heritage and adds a striking novel look of which adds value to the product line. By VARNI.

Modular Acoustic Panel รุ่น "Tex-Tile" งานปักบนผ้าสอดต่อกับแพทเทิร์นลายไทยร่วมสมัยในรูปแบบที่ไม่เหมือนใคร โดย EASE // Modular Acoustic Panel in the "Tex-Tile" line: cotton embroidery with contemporary Thai patterns in unique forms. By EASE.





โต๊ะไม้ รุ่น "Barber Shop" ลวดลายพิมพ์สีขาวได้กลืนอายุแพตเทิร์นบนพื้นของสถาปัตยกรรมสไตล์บารอก คล้ายภาพ 3 มิติที่ลวงตา โดย Friis & Black for Mindcraft // Wooden table in the "Barber Shop" line features printed designs on white for a look reminiscent of baroque architecture and/or a 3-D optical illusion. By Friis & Black for Mindcraft.

ลวดลายธรรมชาติผสมผสานกับศิลปะบนพื้นผ้าเทคนิคผ้าพิมพ์บาติก ใช้แม่พิมพ์ทองเหลือง สีสันสวยงามตั้งงานศิลปะ จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Naturally-occurring patterns, bright colors are artistically printed batik cloth by brass plate. From Thai Navatasilp by SACICT.



เชือกป่านทอลายที่ใช้แม่สีให้เป็นจุดเด่นอย่างสีแดง สีน้ำเงิน และสีเหลือง นำมาลดเฉดสีลงเพื่อให้ความรู้สึกละมุนละไม บนลวดลายกราฟิก พื้นสีขาว สะท้อนความเรียบง่าย แต่ละกตทุกสายตา จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // This weave features the primary colors red, blue, yellow. On graphic designs these shades are softened and set on a white background for a gentler feeling but remain eye-catching. From Thai Navatasilp by SACICT.



ICONIC

DE-

SIGNER

## กาวาง Gavang

กุลธรีรัตน์ มีสายญาติ  
Kutirat Meesaiyati

Gavang แบรินด์เครื่องประดับของไทย  
ที่ผสมงานฝีมืออันประณีต ภายใต้การ  
ออกแบบที่สะท้อนออกมาอย่างเป็นสากล  
โดยดึงรูปทรงมาจากเส้นโค้งของธรรมชาติ  
มาลดทอนเส้นสายให้เรียบนิ่งแต่มีพลัง  
ยังคงงานฝีมือไว้เป็นพื้นฐานและถือเป็น  
หัวใจในงาน มีการประยุกต์งานฝีมือ  
ของช่างไทยมาใช้ให้ดูทันสมัยและผสม-  
ผสานเทคโนโลยีกับงานฝีมือได้อย่าง  
ลงตัว เป็นความร่วมมือที่แฝงด้วยความ  
พิถีพิถัน สร้างความโดดเด่นในรูปแบบที่  
แตกต่าง คุณภาพและความประณีต  
ในงานฝีมือไว้ได้อย่างครบถ้วน // The  
jewelry brand Gavang blends fine  
Thai craftsmanship into universal  
designs with shapes drawn from  
the natural world. Lines are subdued  
yet full of power, with fundamental  
skill always at their heart. The Thai  
artisans add style in a perfect  
blend of technology and meticulous  
work with contemporary undertones.  
Gavang products are remarkable  
for their ingenuity and high quality.





## จาก Jakk

**ศุภชัย แกล้วกนงค์**

รางวัลรางวัลชนะเลิศ จาก Innovative  
Craft Award 2015

**Suphachai Klaewtanong**  
Received Award for Excellence in  
Innovative Craft Award 2015

เป็นการนำรูปทรงธรรมชาติของทลาย  
จากมาผสมผสานกับเทคนิคเชิงช่าง ขึ้นรูป  
ด้วยเสา โครง และซี่ แบบเดียวกับวิธี  
ทำกรงนกหัวจุกและนกเขา เป็นงาน  
หัตถกรรมที่พบเห็นได้ภายในชุมชนของ  
อำเภอท่าศาลา จังหวัดนครศรีธรรมราช  
โดยใช้วัสดุที่หาง่ายภายในท้องถิ่น อย่าง  
ไม้กระถินใบเล็ก และไม้ไผ่ มาประกอบ  
กันเป็นโคมไฟรูปทรงสวยงาม ซึ่งมีกลิ่น-  
อายจากวิถีแห่งภูมิปัญญา // “Jaak”  
uses basic crafting techniques to  
recreate the natural shape of a  
fruit cluster of the nipa palm with  
rods and bars to produce forms  
resembling the bird cages Tha Sala  
District in Nakhon Sri Thammarat  
Province is known for. Using locally  
easy-to-obtain wild mimosa and  
bamboo to build these shapes,  
beautifully formed lamps with an  
aura of folk craftsmanship about  
them are produced.

# อยู่ร่วม Yu Ruam

वलकंठरु केयनपेठपु  
นักออกแบบ จาก Innovative  
Craft Award 2015

**Walongkon Thianpermphun**  
Award Reciever from  
Innovative Craft Award 2015

วิถีชีวิตการอยู่อาศัยของคนเมืองถูกสื่อแทนด้วยไม้กลึงรูปทรงเรขาคณิต โดยสร้างผลงานเป็นเมืองจำลองขนาดย่อมมาผนวกกับงานหัตถกรรมพื้นบ้าน คือการจักสานไม้ไผ่ที่ต้องใช้ทักษะฝีมือ ซึ่งมีฟังก์ชันเป็นคอนเทนเนอร์สำหรับใส่ของ กระจุกกระจิก เก็บเครื่องประดับ หรือวางตั้งโชว์สวยๆ ในแบบที่ผสมผสานระหว่างสองสิ่งที่แตกต่างกัน แต่อยู่ร่วมกันได้อย่างกลมกลืน // The ways of life of city-dwellers are represented by creating a miniature city with wood turned in geometric shapes. It fits right into local handicrafts as a bamboo woven basket that requires a great deal of skill to make. It can be used to hold small items or ornaments, or displayed with other works to show how contrasting kinds of beauty can create harmony.





## กระเบื้องดิน Krabueng Din

อวิกา สมัครสมา

นักออกแบบจาก Innovative Craft  
Award 2015

**Awika Samaksaman**

Award Reciever from Innovative  
Craft Award 2015

ศิลปะของเครื่องกระเบื้องโบราณที่มีความหลากหลาย ต่างที่มาต่างลวดลายและสีสัน ก่อเกิดเป็นแรงบันดาลใจในการประยุกต์เรื่องราวเหล่านั้นลงบนผืนผ้า โดยใช้เทคนิคการปะ ตัด และเย็บ จากผ้าสักหลาดที่ละชิ้นมาประกอบกัน ด้วยเส้นด้ายที่ละเอียดให้เกิดลวดลายแทนการจรดปลายพู่กัน เพื่อเล่าถึงเรื่องราวของวิถีชีวิตในชุมชนผ่านผลงานวอลลอาร์ตสำหรับประดับอาคารหรือบ้านเรือน // This is art created from many pieces of antique porcelain of different origins, patterns and colors, using the stories on them to put on pieces of fabric using techniques of patching, cutting, and sewing flannel where every piece fits together with each stitch to make imitation brush strokes, telling stories of folk ways of life through “wall art” for decorating a building or house.

## เรากลักรู Rao Kasikam

จิรัญญ์ บุญกา

นักออกแบบจาก Innovative Craft  
Award 2015

Jirat Buntha

Award Reciever from Innova-  
tive Craft Award 2015

นำหัตถกรรมผ้าทอไทยมาผสมผสานกับการออกแบบแฟชั่น เพื่อสร้างคุณค่าและเพิ่มมูลค่าให้ชิ้นงาน จากคำกล่าวที่ว่า “ในน้ำมีปลา ในนามีข้าว” จึงใช้สื่อความหมายถึงความอุดมสมบูรณ์ของประเทศแห่งเกษตรกรรม รวมทั้งนำวิถีชีวิตชาวนามาสร้างสรรค์เป็นเท็กซ์เจอร์และลวดลายบนผืนผ้าสำหรับแขวนตกแต่งผนัง และของประดับตั้งโชว์ อีกทั้งยังสามารถสวมใส่เป็นเสื้อผ้า รองเท้า กระเป๋า และเครื่องประดับ สตรีชระได้อย่างงดงาม // Here Thai handicrafts are mixed into fashion design, creating quality and adding value to the work. “Rao Kasikam” has the same meaning as the famous phrase “there are fish in the water, there’s rice in the fields,” expressing the perfection of an agricultural country and the agrarian way of life not with words, but with texture and patterns on fabric used for decorative wall hangings and ornamental displays as well as in clothing, shoes, bags, and head wear.



# ASIAN OF THE WORLD

สัมพัทธ์ต่างจาก  
อาเซียน





Tokyo Tribal Collection จาก Nendo จากงานสานไม้ไผ่รูปลักษณะชิ้นตาในครัวเรือน กลายมาเป็นส่วนหนึ่งของเฟอร์นิเจอร์ จากแนวคิด  
ที่อยากให้เฟอร์นิเจอร์ชิ้นใหม่เข้ากันได้ดีกับบ้านหลังเดิม // Tokyo Tribal Collection form Nendo. The familiar bamboo rattan  
household objects become the furniture that fit in well with the urban living.

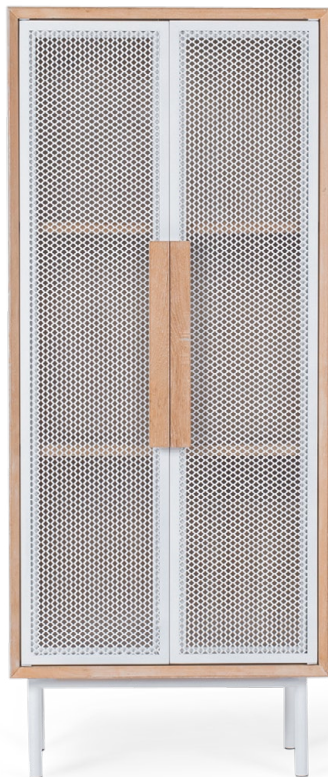


## ASIAN OF THE WORLD

รูปแบบที่เรียบง่ายแต่อบอุ่นของสไตล์เอเชียเป็นที่ยอมรับไปทั่วโลก โดยเฉพาะกลิ่นอายของภูมิภาคอาเซียนที่มักถูกดึงไปประยุกต์เข้ากับงานออกแบบสมัยใหม่อยู่เสมอ เพราะมีเอกลักษณ์เฉพาะตัว เข้ากับวิถีชีวิตอันเรียบง่าย รวมถึงเป็นงานออกแบบที่มีแนวคิดแบบยั่งยืน รู้คุณค่าของวัสดุ พร้อมออกแบบให้ดูสวยงามและเข้ากับการใช้งานของคนสมัยใหม่ นับเป็นการเพิ่มมูลค่าให้สินค้าเหล่านั้น

นักออกแบบเอเชียมีประสบการณ์เชื่อมโยงกับภูมิปัญญาท้องถิ่น และมักนำไปเป็นแรงบันดาลใจในการออกแบบ โดยดึงความน่าสนใจจากงานฝีมือที่คุ้นเคย ไม่ว่าจะเป็นผ้าทอมีงานจักสาน งานย้อมผ้า หรืองานไม้ มาพัฒนาต่อให้มีรูปแบบทันสมัย ตอบโจทย์การใช้งาน แต่ยังคงไว้ซึ่งความเกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวัน จึงเข้าถึงกลุ่มผู้ใช้งานได้เป็นอย่างดี // The clean, straightforward, yet warm characteristics of Asian styles are appreciated around the globe. Works from the ASEAN region are known for a character born of clear, simple ways of life which over the ages have molded timeless lines to fit the aesthetic and practical needs of each modern age, adding value to the products created.

Asian designers feel a deep connection to the lands of their birth and take inspiration from them. Whether with hand-woven fabric, basketry, dyeing, or wood work, the spirit of daily life is retained while modernity and considerations of practical use are woven in to reach the lives of the people themselves.



ตู้แอกประสงค์ รุ่น "Tuu" จากตู้กับข้าวซึ่งเป็นส่วนหนึ่งในวิถีชีวิตแบบไทย นำมาต่อยอดในรูปแบบใหม่ที่ได้ลึกลับสมัย นำใช้งาน และตอบโจทย์ครบถ้วนใหม่ได้เป็นอย่างดี โดย Whoop // Multipurpose cabinet of the "Tuu" line can be used as a food-storage cabinet, a standard part of Thai life, but gives it a modern, practical look that speaks to the needs of a new generation. By Whoop.



“TIMMER-Dressing Storage” ลงตัวทั้งฟังก์ชันและดีไซน์ของโต๊ะแต่งตัวที่ลึงไม้อย่างโค้งมน รอยต่อประณีต ไซริสสันและเท็กซ์เจอร์ของสีไม้ตามธรรมชาติ โดย TIMMER // Chic in function and design, the “TIMMER-Dressing Storage” is a detailed dressing table, with turned wood displaying natural colors and texture. By TIMMER.



"Mr.Grey 02" อาร์มแชร์เหล็กทำสีพาวเดอร์โคท เริ่มต้นการใช้เหล็กเส้นมาตัดขึ้นรูป เาะนั่งสานด้วยวัสดุยางเส้นเล็ก โดย Studiobikin // Powder-coated steel Armchair with single Armrest Rubber String weave. By Studiobikin.



เครื่องประดับรูปทรงฟรีฟอร์มทำจากลิป้าและทองเหลือง จากไทยนวัตกรรม โดย SACICT // Accessories in free form lines, inspired by Thai Patterns ,brilliant combination between Lipao fiber and brass. From Thai Navatasilp by SACICT.

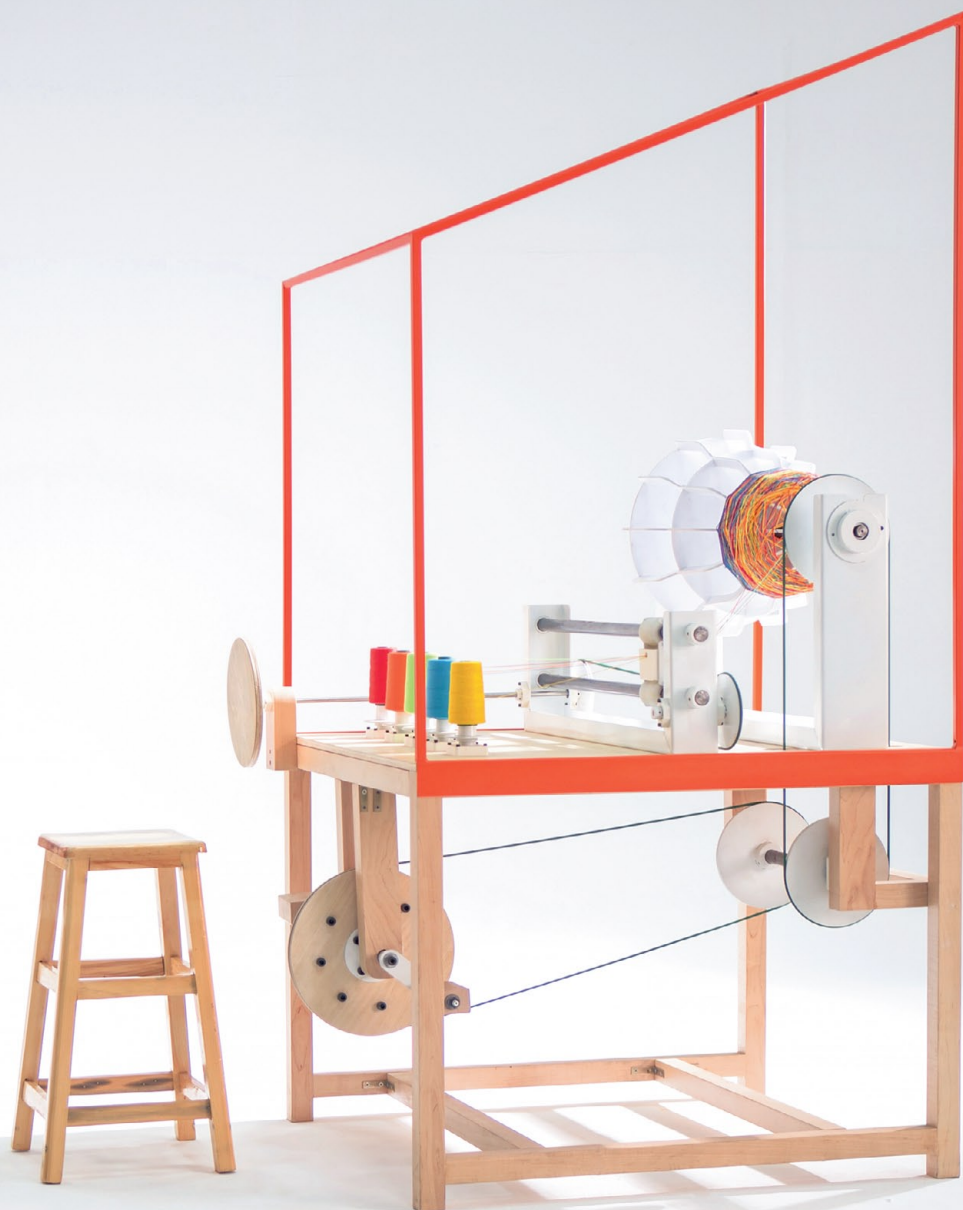
## COLORS INSPIRED

หากย้อนกลับไปเมื่อเกือบสิบปีที่แล้ว สีที่ทำให้เรานึกถึงความเป็นอาเซียนได้ดีคงหนีไม่พ้นสีส้มสดใสและตั้งวัฒนธรรมความเป็นอยู่แบบ Street Style มาเป็นจุดเด่นในงานออกแบบ แต่ในช่วงสองปีที่ผ่านมา โทนสีธรรมชาติที่ดูละเมียดละไมกลับได้รับความนิยมในกลุ่มนักออกแบบจากหลายประเทศในแถบเอเชีย เพราะเป็นสีที่มาจากวัสดุใกล้ตัว อันเกิดจากการรู้คุณค่าของวัสดุและหลงรักในความเรียบง่าย เป็นสีสันที่ไม่หวือหวาและใช้งานได้นานอย่างสีน้ำตาลอ่อน สีครีม และกลุ่มสีธรรมชาติ (Neutral) ซึ่งปรับให้เข้ากันได้กับหลายสไตล์ สร้างความรู้สึกหรูหราและดูทันสมัย // Back about ten years ago, colors that called up images of Asia had to be bright and busy, as the raucous Asian “Street Style” came to dominate design work. But in the last two years much gentler natural colors have come into fashion among designers in many ASEAN countries. These are the colors of materials close by, and designers have learned their value and developed something of a passion for simplicity. These colors are not eye-catching, but they have long useful lives: light browns, cream, and other naturally occurring colors can be adapted to many styles, and give a sense of luxury and modernity besides.



“STACKLE” ชั้นวางของทำโครมโมและเหล็กสามารถปรับการใช้งานได้อย่างอนเนกประสงค์ พิเศษตรงรายละเอียดในการเชื่อมต่อทุกชิ้นส่วน โดย THINKK Studio // STACKLE -A modular shelving system which specially focuses on each detail. By THINKK Studio.





จากการปั่นเส้นด้ายเพียง 5 กระสวยผ่านเครื่องจักรสำหรับสาน "Lanna Factory" เมื่อเส้นด้ายผ่านทาวสู้แทนขึ้นรูปกลายเป็นดวงโคม  
ที่ให้สีสันที่หลากหลายตามแต่การผสมสี จาก THINKK Studio // From the simple wooden station "Lanna Factory" that  
features 5 spindles. The yarns are pulled through the glue, then shaping around the mould to create different  
colors lamp. By THINKK Studio.



Soft Rock Collection” เซ็กเทียนและแจกัน อย่าเพิ่งเชื่อกันว่าจะได้สัมผัสพื้นผิวนุ่มนวลของหินอ่อนในอีกมิติ ติวฐานทำจากเหล็กดัด ติวแจกันทำจากยางขึ้นรูปทำลายหินอ่อนสีสันสดใส เติมความอบอุ่นที่ปากแจกันด้วยไม้วอลนัท โดย STUDIO 248 // The “Soft Rock Collection” of candlesticks and vases: Don’t get ahead of yourself when you touch the gentle, soft surface. The base is of woven iron, while the body of the vase is actually rubber, with fresh, colorful, marble designs. A walnut rim around the mouth adds warmth. By STUDIO 248.



“Delft Blue Collection” เครื่องลายครามที่ประยุกต์จากลวดลายสีน้ำเงินสดบนพื้นขาวของชาวจีน โดยใช้สไตล์การวาดที่ต่างไปจากเดิม การใช้คู่สีขาว-น้ำเงินยังให้ความรู้สึกสบาย ผ่อนคลาย แผงด้วยความสุขุม และดูมีรสนิยม เกิดเป็นชิ้นงานออกแบบสดใหม่สุดสร้างสรรค์ที่แฝงความขี้เล่น สุกสกนนาน โดย Moooi // “Delft Blue Collection”: Items with blue patterns taken from the popular bright navy blue-on-white cloth designs favored by Chinese people, but with more modern lines. The white-navy blue combination gives a feeling of ease and relaxation validated by a wise old culture. Here it’s reborn as a fresh. By Moooi.





## PATTERNS & MATERIALS

รูปทรงที่เรียบง่ายและลวดลายที่ลดทอนจนเหลือเพียงกลิ่นอายเป็นเส้นๆ ทำให้ผลงานของนักออกแบบอาเซียนเป็นที่จับตามอง รูปทรงในงานออกแบบของเทรนด์นี้เกิดจากความคิดที่เป็นระบบมากขึ้น โดยคำนึงถึงการใช้งานที่สะดวกเป็นหลัก จึงลดทอนหรือตัดความวิจิตรบรรจงต่างๆ ออกไป เหลือเพียงรูปทรงเรขาคณิตหรือนำลวดลายมาใช้เพียงบางส่วนเท่านั้น

ส่วนลวดลายที่นำมาใช้เป็นการออกแบบเฉพาะจุดเพื่อสร้างจุดเด่น และเป็นลวดลายที่ดูสบายตา ไม่บ่งบอกที่มาชัดเจนว่ามาจากประเทศไหน เรียกได้ว่าลวดลายที่ออกแบบนั้นมีความเป็นสากลมากขึ้น เก็บรายละเอียดสำคัญและนำไปปรับให้เข้ากับสไตล์อื่นๆ ได้สะดวกและสวยงามยิ่งขึ้น // This trend focuses on simple shapes and patterns that leave just the essence of the thing: a charming flavor that gives an eye-catching dimension to the work of ASEAN designers. These shapes come from orderly thoughts more concerned with practical utility and convenience, so that much formerly elaborate detail is reduced, leaving simpler geometric.

Patterns are used as specific points to draw the eye and create a sense of relaxation without reference to ethnic or national origins. Designs have become more universal as important details are reduced or removed to adapt, in esthetics and practicality, with other regional styles.

“Lazy Umbrella Stand” ที่ใส่รูป เส้นสายอันเรียบง่ายของเหล็กดัดผนวกกับฐานไม้บีชสีสนิมนุ่มนวล เมื่อวางร่มแล้วร่มจะเอนโดยอัตโนมัติ คล้ายกับร่มกำลังพักผ่อน โดย STUDIO 248 // This “Lazy Umbrella Stand” has simple lines of bent metal supplemented with a natural beechwood receiver. When the umbrella is put in, it closes automatically as if taking a rest. By STUDIO 248.



ถาดสานอเนกประสงค์ทอด้วยสีสับธรรมชาติและสีสดอย่างสีชมพูและสีฟ้า จากไทยนวัตกรรม SACICT // Multipurpose tray weave with neutral and bright colors as pink and blue. From Thai Navatasilp by SACICT.



"Lukis Armchair" อาร์มแชร์โครงไม้กลึงทอม เบาะนั่งและพนักพิงหวายสานกลึงทอม โดย Abie Abdillah // Created the structure from the looped and stacked small rattan core modules. By Abie Abdillah for For The Common Goods

งานปั้นดินเผาจากช่างตอยสะเท็ด จังหวัดเชียงใหม่ เคลือบผิวด้วยเทคนิคการสไลต์น้ำดินและเผาอุณหภูมิสูง จาก Green Craft โดย SACICT // Ceramicware by artisan from Doi-Saket, Chaingmai, glazed with brushed slip and high temperature. From Green Craft by SACICT.



"TIMMER-Books and Storage" โดย TIMMER // TIMMER-Books and Storage. By TIMMER.



"TIMMER-Trim Armchair" โดย TIMMER // "TIMMER-Trim Armchair". By TIMMER.



ม้านั่งหวายเส้นกลมสานขึ้นรูปทรงเลียนแบบขนม Pretzel โดย Abie Abdillah // Pretzel bench a modular bench that Utilizes long, bent poles of rattan for its frame. The shape of pretzel was borrowed for the structural form. By Abie Abdillah.

ICONIC

DE-

SIGNER

## THINKK Studio

เดชา อรรจนานันท์  
พลอยพรรณ ธีรัชัย

Decha Archjananun  
Ploypan Theerachai

สองนักออกแบบแห่งแบรนด์ THINKK Studio ที่ให้ความสำคัญกับวิถีคิดและการออกแบบอย่างมีเหตุผล เพื่อให้ผลงานเกิดฟังก์ชันที่แตกต่าง และเลือกใช้วัสดุที่พลิกแพลง อย่างคอนกรีตและหิน ซึ่งมักใช้ในงานสถาปัตยกรรมหรืออุตสาหกรรม ก็ประยุกต์มาทำเฟอร์นิเจอร์และของแต่งบ้านได้อย่างมีสไตล์ ภายใต้รูปทรงอันได้แรงบันดาลใจจากความทรงจำในวัยเด็ก จึงมีคาแร็กเตอร์ที่ดูสนุกสนาน มาพร้อมฟังก์ชันที่ตอบโจทย์การใช้งาน ซึ่งล้วนเป็นงานฝีมือควบคู่กับการใช้เทคโนโลยีเชิงอุตสาหกรรม ผลงานที่ออกมาจึงสวยงามและมีคุณภาพ // These are a couple of lovebirds who stress methodical thought and rational design in creating functionality, and adapt materials more commonly used in architecture or industrial work, such as concrete and rock, to make stylish furniture and house ornamentation. Their creations are often inspired by childhood memories, with a fun, playful appearance to add to their functionality. Their own masterful skill set is complemented by the use of fundamental industrial technologies to turn out beautiful, high-quality works.





## Atelier 2+

วรวงศ์ มนุพิพัฒน์พงค์  
อดา จิระกรานนท์

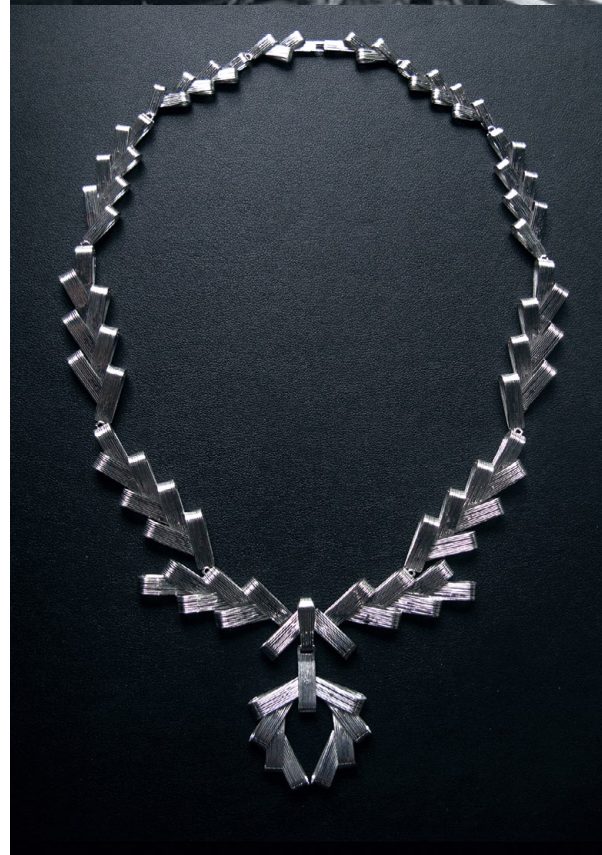
Woraphong Manuphitpatphong  
Ada Jirakranon

การออกแบบผลิตภัณฑ์โดยนำองค์ความรู้จากงานสถาปัตยกรรมมาประยุกต์ใช้ และเป็นแรงบันดาลใจ ก่อเกิดเป็นชิ้นงานที่มีรูปทรงสะดุดตา ทั้งการออกแบบเฟอร์นิเจอร์ ของแต่งบ้าน และงานประติมากรรม ผลงานที่ได้จึงไม่กำหนดฟังก์ชันใช้สอยอย่างตายตัว แต่เว้นที่ว่างให้ผู้ใช้ใส่ไอเดียสร้างสรรค์ และกำหนดฟังก์ชันของชิ้นนั้นด้วยตัวเอง ผสมผสานการทำงานฝีมือ และความถนัดในงานไม้ รวมทั้งวัสดุอื่นๆ ผลงานของแบรนด์นี้จึงดูคล้ายงานสถาปัตยกรรมแบบย่อส่วน แต่สามารถใช้งานได้จริง // These eye-catching shapes and forms for furniture, interior decoration, and sculpture are inspired by the designers' knowledge of architecture. Completed works aren't inflexibly limited to single functions, but leave room for owners' own creative ideas for use. Crafted with consummate skill from wood and other materials, works from Atelier 2+ often resemble architectural work done in miniature, but with full functionality.

## Trimode Studio

ชินภาณุ อธิชาติธรมบดี  
 ภารดี-พริดา เสนียวงศ์ ณ ออยุธยา  
 Chinaphanu Athichatthabodee  
 Pharadee-Phirada  
 Seniwong Na Ayutthaya

การรวมกลุ่มของนักออกแบบสามคน สวมสไตล์ แต่มีใจรักในงานออกแบบ จึงระดมความคิดเกิดเป็นผลงานที่ดูลงตัว โดยเน้นการทดลองใช้วัสดุแปลกใหม่ รวมทั้งเทคนิคต่างๆ เช่น นำทองเหลือง มาเชื่อมประกอบกันเป็นรูปทรง หรือ ใช้น้ำยาเคมีกัดกร่อนเนื้อเหล็กให้เกิด ลวดลายและเท็กซ์เจอร์ ซึ่งนำวัสดุ เหล่านั้นมาทำจิวเวลรี่ เฟอรันิเจอร์ และ ประยุกต์ใช้กับงานตกแต่งภายใน ใน รูปแบบผสมผสานระหว่างกลิ่นอายของ เอเชียกับความทันสมัยสากล เพื่อให้ผลงาน ที่ได้เหมาะสำหรับทุกสถานที่และคน ทุกกลุ่ม // Trimode is the collaboration of three designers with three distinct styles, but who love each other's work, and together they experiment with various novel uses of materials and techniques. For instance they make use brass to connect shapes, and corrosive chemical solutions on metal to form patterns and textures used in jewelry, furniture, and interior decoration. The forms they come up with mix Asian flavors with western to make works suitable for every place and every group.







## โสณน้อย Sohn Noi

รัฐ เปลียนสุข

นักออกแบบ จาก Innovative Craft  
Award 2015

Rath Pliansuk

Award Reciever from Innovative  
Craft Award 2015

ความวิจิตรงดงามของลายรดน้ำ ซึ่งพบเห็นจากวังสวนผักกาด คือแรงบันดาลใจเพื่อสืบทอดงานประณีตศิลป์ของไทยให้คงอยู่ โดยนำมาเขียนประดับลงบนชุดกระจก วาดด้วยลายไทยดอกพุดตานแบบดั้งเดิม ผสานเข้ากับรูปฟอร์มเรขาคณิตที่เรียบง่าย ประยุกต์ให้ศิลปะแขนงนี้ สามารถใช้งานได้ในวิถีชีวิตประจำวัน ด้วยเทคนิคลงรักปิดทองของภูมิปัญญาช่างศิลป์ไทยที่มีมาแต่โบราณ

// The exquisite beauty of the gilded black lacquer works found in Suan Pakkad Palace Museum inspired Khun Rat to use these ancient techniques in his own work, with decorative Thai writing and drawings on a mirror set painted with gardenias and straightforward geometric forms, bringing this fine art form to the people and making it accessible for everyday use.

## STUDIO 248

จักรพันธ์ ชรินทร์นา  
ปุริม ไทรยา

สฤณพัทธ์ สุวรรณสมบูรณ์

Jakraphan Charinrattana  
Purim Kraiya

Sakunphan Suwansomboon

เรื่องราวต่างๆ ที่ซ่อนอยู่ในผลงานทุกชิ้น ล้วนมาจากประสบการณ์ของผู้ออกแบบ ที่ได้สัมผัสและพบเจอปัญหาจากการใช้งานเฟอร์นิเจอร์เหล่านั้นด้วยตัวเอง จึงเข้าใจถึงความต้องการของผู้ใช้เป็นอย่างดี ผลงานที่ได้จึงเน้นในเรื่องของ ฟังก์ชันและรูปทรงอันเอื้อประโยชน์ต่อการใช้งานเป็นสิ่งสำคัญ ซึ่งมีเส้นสาย อย่างเรียบง่าย ดูนุ่มนวล และทันสมัย โดยทำจากวัสดุหลักอย่างไม้และเหล็ก มาประกอบกัน รวมทั้งการผลิตชิ้นงาน จากช่างฝีมือในท้องถิ่น ซึ่งมีความ ประณีตและใส่ใจในรายละเอียดของ ทุกขั้นตอน // Narratives hidden in every single piece of work come from actual experiences the designers have had with the types of furniture they make, so they're highly conscious of the end users' needs. Their finished products provide practical forms and solutions for everyday use with simple, easy, and modern lines. They are created from imaginative combinations of wood and steel produced by skilled artisans who put elegance and dedication to detail into every step of the process.



# ART OF NATURE.

ศิลปะแห่ง  
ธรรมชาติ







## ART OF NATURE

งานออกแบบที่ได้แรงบันดาลใจจากธรรมชาติอย่างท้องฟ้า ต้นไม้ และหิน หรือการแสดงให้เห็นความงามและคุณสมบัติของวัสดุได้ชัดเจนยิ่งขึ้น รวมถึงจินตนาการขึ้นใหม่จากการได้เห็นธรรมชาติที่เป็นภาพเหนือจริงอย่างโลกอวกาศ โดยนำแรงบันดาลใจจากกลุ่มดาวหรือกาแล็กซีมาออกแบบให้เกิดลวดลายและรูปทรงใหม่ๆ ที่น่าตื่นตาตื่นใจ

เอกลักษณ์ของงานออกแบบในกลุ่มนี้ คือการเห็นคุณค่าของเนื้อแท้แห่งวัสดุโดยเลือกใช้วัสดุที่แสดงให้เห็นถึงความงามที่ธรรมชาติได้สร้างมา เช่น ไม้ที่มีรอยแยก หรือเกิดร่องรอยตามธรรมชาติ หรือหินที่เกิดการกร่อนหรือกะเทาะ // Design work is often inspired by the natural world - sky, plants, stones, and so on - or displays the beauty and perfection of natural materials. Then, too, sometimes imagination uses its vision of the natural world to reach beyond it, to other worlds: outer space, star constellations, galaxies. This kind of inspiration also brings exciting new lines, shapes and patterns into existence.

Design work of this sort finds character in the true substances of natural materials themselves. Beauty has already been created: the designer merely has to select it. Wood, with naturally created grooves or crevices. Stone which has eroded or flaked off.

รูปปั้นกระต่ายหล่อขึ้นรูปด้วยเรซิน งานทำมือที่บรรจงขึ้นแบบและลงรายละเอียดบนก้อนดินปั้น เพื่อส่งต่อมนต์เสน่ห์ของงานปั้นไปยังวัสดุอย่างเรซินได้อย่างครบถ้วน โดย Old Hand Studio // Rabbit sculpture cast in resin from an elaborately hand-crafted form. Detail is added to the surface in clay to give it a pottery-like charm. By Old Hand Studio.



ตู้เก็บของไม้ รุ่น "Habitat I" เน้นความเป็นธรรมชาติ ดูสะดุดตาด้วยมือจับรูปสัตว์และขาตกแต่งด้วยเซรามิกปั้นด้วยมือ โดย Atelier 2+ และ Yarnakarn // The storage cabinet "Habitat I," startles us, jumping straight out of the natural world with tiny ceramic animals and disembodied goat legs growing straight out of some wood. By Atelier 2+ and Yarnakarn.



ชุดตุ๊กตารูปสัตว์ รุ่น "Bambi Chair" "Sheep Chair" และ "Cow Chair" ตัวตุ๊กตารูปสัตว์ทำจากไม้บีช ไม้โอ๊ก และไม้วอลนัท เบาะทำจากขนสัตว์เทียมทำพื้นผิวคล้ายสัตว์ต้นแบบ โดย Kamina & C // Stools with animal shapes. The "Bambi Chair," "Sheep Chair," and "Cow Chair" are made from beechwood, oak, and walnut. Cushions are of synthetic skins surfaced to appear like the real thing. An original from Kamina & C.

สตูลไม้เก่า รุ่น "The Carpenter's Stool" เกิดจากการวางท่อนไม้หน้าตัดสี่เหลี่ยมจัตุรัส พื้นผิวไม้เก่าเผยความดิบเท่ โดย คุณดวงฤกษ์ บุนนาค // Antique wooden stools in "The Carpenter's Stool" line are set out as cross sectional cuboid pieces of raw old wood. By Khun Duangrit Bunnag.



โคมไฟตั้งโต๊ะ: ฐานเป็นหินอ่อน ดูเหมือนงานศิลปะที่มีฟังก์ชันให้แสงสว่าง โดย Lagoon Gallery // Table lamp with eye-catching marble base : an art work shining light you can read by. By Lagoon Gallery.



ท้าทายแรงโน้มถ่วงกับผลงาน Gravity ของ Vanessa Mitrani โดแก้วที่เหมือนกับกำลังไหลบนฐานหินอ่อน // Gravity challenge with the Gravity by Vanessa Mitrani, the glass dish as if melting down on the marble base.



"Condenser" เป็นจิวเวลรี่ที่เกิดจากงานไม้รวมกับพลิกหยดน้ำ ออกแบบโดย Mette Saabye // Condenser, the jewelry collection refers to the form of woodware for collecting condensed liquid. By Mette Saabye.

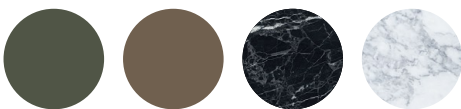


## COLORS INSPIRED

หากมองให้ดีจะเห็นว่าธรรมชาติและสิ่งที่อยู่รอบตัวนั้นมีสีสันน่าสนใจ ถ้าเติมจินตนาการเข้าไปด้วยก็จะยิ่งเห็นสีสันและภาพเหนือจริงที่ไม่ต่างจากงานศิลปะ ความสวยงามของสีสันจากวัสดุและธรรมชาติเหล่านี้เป็นแรงบันดาลใจให้นำมาพัฒนาเพื่อใช้ในงานออกแบบ เช่น ภาพท้องฟ้ายามค่ำคืนที่มีหมู่ดาว หรือจินตนาการเหนือจริงไปยังโลกอวกาศ โดยนำสีสันเหล่านี้ไปใช้กับงานผ้า ผ่านการคิดค้นเทคนิคการย้อมผ้าหรืองานมัดย้อม เพื่อให้ได้สีสันและรูปทรงเลียนแบบธรรมชาติหรือสิ่งที่จินตนาการไว้

สีสันที่อยู่ในโทนนี้คือ สีเขียวจากต้นไม้ สีดำ สีขาว หรือสีเทาเข้มจากการจินตนาการถึงโลกอวกาศ รวมถึงวัสดุอย่างหินแกรนิต หินอ่อน หรือหินธรรมชาติอื่นๆ ซึ่งกลุ่มสีเหล่านี้นำไปปรับใช้กับการออกแบบได้หลากหลาย ทั้งยังดูทันสมัยและไม่ตกยุค // Looking around, we find our natural surroundings filled with interesting colors. Adding imagination into the mix we come up with colors and pictures beyond reality: this is art. The beauty of the natural colors we observe inspires design development: we imagine pictures of the sky at night with all the stars and extend that reality into outer space, then take the imagined colors to use, perhaps, on fabrics, using old or newly invented techniques for dyeing or tie-dyeing to give color and form to imitate nature and the visions of our imagination deriving from nature.

These colors include greens from the plant world, plus black, white, or dark grays from our real or imagined outer space, and shades of such materials as granite, marble, or other natural stones. Our resulting color universe can be adapted to many, many designs, both modern and timeless.



สตูลจากต้นไม้แกะด้วยมือ รุ่น "Brick" จึงมีลวดลายและขนาดที่หลากหลายตามธรรมชาติของพื้นผิวต้นไม้เดิม โดย Gervasoni Spa //  
The "Wood Stool" line uses tree stumps to show off characteristic forms of wood, giving each seat its own unique identity. By Gervasoni Spa.





โต๊ะอาหารไม้จริง รุ่น "Meka Collection" ผสานความงามและร่องรอยตามธรรมชาติของหินเข้ากับท็อปไม้ชิ้นใหญ่ ทั้งสองวัสดุเก็บรักษาเส้นเอ็นใต้ไลน์และพื้นผิวดั้งเดิมเอาไว้อย่างสมบูรณ์แบบ โดย LOQ // This table in the "Meka Collection" mixes refined beauty with the natural roughness and breaks of stone, as two large rocks support a smooth, new tabletop of genuine wood. The two materials bring distinct outlines and surfaces into a perfect union. By LOQ.

ที่ใส่ของเซรามิกประยุกต์จากรูปฟอร์มของเขากวาง โดย Yarnnakarn  
 // Ceramic Table tray adapted from the deea antler form, hand-made. By Yarnnakarn.



งานประติมากรรมแขวนผนังเซรามิกรูปหัวสัตว์ กรอบด้วยลวดลายเดาวัลย์ สไตล์เอนทิก จาก Freehand Craft // The ceramic wall-hanging sculpture, the cattle head framed with the antique bindweed pattern. By Freehand Craft.



ถอดแบบจากตัวด้วงมาสู่ลูกบิดเซรามิกได้อย่างคาดไม่ถึง สร้างสรรค์ โดย Yarnnakarn // Duplicate the rhino bug to the unexpected ceramic knobs. Created by Yarnnakarn.



Freehand Craft กับผลงานสร้างสรรค์เซรามิกจากรูปฟอร์มธรรมชาติ ทั้งสัตว์และพืชพรรณ // Freehand Craft and the signature ceramic art pieces inspired from the organic forms, both animals and plants.

## PATTERNS & MATERIALS


รูปทรงและลวดลายต่างๆ เกิดจากการเลียนแบบธรรมชาติ เช่น ต้นไม้ ใบไม้ หรือสัตว์นานาชนิด ปรับเปลี่ยนวัสดุใหม่ให้ดูทันสมัย ทนทาน และใช้งานได้นานขึ้น เช่น ทองเหลืองหรือทองแดง ออกแบบรูปลักษณะที่ดูพิเศษด้วยรายละเอียดสวยงามๆ ของงานทำมือ นอกจากนี้ยังมีการนำวัสดุธรรมชาติมาใช้ในรูปแบบที่ไม่ต้องการความประณีต ยังคงเห็นความสวยงามของวัสดุที่ผ่านกาลเวลา เช่น ไม้จริงที่เกิดการผุกร่อน หรือหินธรรมชาติที่ไม่จำเป็นต้องเรียบเนียนทุกด้าน

ไม่ใช่แค่วัสดุธรรมชาติเท่านั้นที่นักออกแบบเลือกนำมาใช้ แต่ยังนำเทคนิคการผลิตแบบดั้งเดิม เช่น การทำปกสมุดลายหินอ่อนหรือ Paper Marbling ที่ใช้สีน้ำมันและน้ำสะอาดเป็นส่วนประกอบในการสร้างลวดลายเลียนแบบหิน ซึ่งเป็นวิธีทำแบบดั้งเดิมของประเทศยุโรป ก็นำมาปรับใช้จนเป็นที่นิยม เห็นได้จากงานแฟชั่น รวมถึงของตกแต่งชิ้นเล็กๆ ในงานตกแต่งภายใน // Variation of form and design comes from imitating nature. Trees, leaves, or different animals, In doing this, new materials such as brass or copper are utilized for their modern looks, durability and long life, allowing the designs to take shape in more beautiful hand-crafted work. Looked at from another angle, materials in their natural state lend their own elegance to designs utilizing time-worn materials such as weathered wood, or stones with oddly-proportioned sides.

It isn't just the materials that come into play, but also older production techniques such as "paper marbling," using oil paints and distilled water to create marble-like patterns, a traditional European method which has really caught on and is now often seen in fashion shows and in small pieces used in interior decoration.



แจกันรูปปั้นปลาทำจากพอร์ซเลน สร้างความแปลกตาและเป็นจุดเชื่อมโยงความรู้สึกว่าแจกันเป็นภาชนะสำหรับใส่น้ำ ผลงานโดยแวนเนสซ่า มิตรานี  
ชุด No Limits โดย Vanessa Mitrani // Porcelain fishes create the different look and also links to the vase function as water container. Blown glass "No Limits" vase. By Vanessa Mitrani.



โต๊ะอาหาร ชุด "Gazelle" เล่นกับความไม่สมดุลของขาเหล็กกล่องทำสี ซึ่งจัดวางต่างทิศทาง แต่ยังคงรับท๊อปโต๊ะที่หล่อด้วยซีเมนต์สอด้ไล้  
เจ็บตื่อฟโดอย่างมั่นคง โดย Park Associati // The "Gazelle" dining set plays with the imbalance of painted box steel  
legs that point in different directions yet still completely support the tabletop of cast MDF cement.  
By Park Associati.

ลายเส้นพลิ้วไหวเกิดจากวัสดุที่แข็งแรงอย่างเส้นใยจากคอนกรีตเสริมเส้นใยประสิทธิภาพสูง เกิดเป็น Ribbon Chair งานออกแบบจาก Vivianne Kollevris // The beauty of organic lines made of the high performance fiber reinforced concrete to present the Ribbon Chair. Designed By Vivianne Kollevris.



ของตกแต่งงานไม้รูปม้ารายละเอียดเล็กๆจากงานทำมือ จากไทยนวัตศิลป์  
โดย SACICT // Handmade Wooden decorative item in horse  
form. From Thai Navatasilp by SACICT.



งานเซรามิกทรงสวยเทคนิคงานปั้นแบบเฉพาะตัว จากไทยนวัตศิลป์  
โดย SACICT // Ceramicware with attractive shape from  
unique forming technique. From Thai Navatasilp by SACICT.



ความพิเศษของงานเซรามิกที่เด่นด้วยรูปทรงและพื้นผิว จากไทยนวัตศิลป์  
โดย SACICT // Ceramic with remarkable form and texture.  
From Thai Navatasilp by SACICT.



ความสวยงามของงานไม้แบบดิบๆ มีเสน่ห์จากความไม่เนียนและเนื้อไม้  
ธรรมชาติ จาก ไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Woodwork with rustic  
charming of coarseness and natural heartwood. From Thai  
Navatasilp by SACICT.



ICONIC

DE-

SIGNER

## ประกาย Prakai

คุณพรประเสริฐ ยามาซากิ

นักออกแบบจาก Innovative Craft  
Award 2015

Phonprasert Yamazaki  
Award Reciever from Innovative  
Craft Award 2015

เมื่อต้นไม้ใหญ่ผลิดอกออกผล เกิดเป็น เมล็ดพันธุ์เล็กๆ เพื่อรอการเจริญเติบโต เปรียบเหมือนมรดกทางภูมิปัญญาของ คนรุ่นก่อน เป็นส่วนช่วยจุดประกาย แนวคิดของคนรุ่นใหม่ ได้นำมาประยุกต์ ใช้และสืบสานต่อไปให้คงอยู่ โดยสื่อ ผลงานชิ้นนี้ด้วยงานประติมากรรมโคมไฟ รูปทรงเมล็ดพันธุ์ ทำจากเศษไม้สัก ที่เหลือใช้มาเรียงประกบกันทีละชิ้น ซึ่งสามารถต่อยอดเพื่อก่อให้เกิดเป็นรายได้ แก่ชุมชน // When a tree blossoms and bears fruit, tiny seeds are formed, and we wait for them to grow. Similarly, the folk knowledge of former times lights sparks that grow into concepts a new generation will utilize and in turn pass on for preservation. "Spark" communicates this through seed-shaped lamps made from leftover pieces of teak put together piece by piece, and their sale has the added benefit of creating jobs.





## มิติ Miti

**นิรันดร์ ขุนอินทรทอง**

**วิวัฒน์ แซ่ลี**

ผู้ได้รับจาก Innovative Craft  
Award 2015

**Niran Khuninthong**

**Wiwat Saelee**

Award Reciever from  
Innovative Craft Award 2015

การประดับกระเบื้องและกระจกที่พบเห็นตามวัดวาอารามนับวันอาจสูญหาย จึงเกิดความรู้สึกหวงแหน อยากอนุรักษ์ศิลปะแขนงนี้ไว้ โดยการผสมผสานวัสดุแบบดั้งเดิมเข้ากับงานดีไซน์ มาเป็นโคมไฟที่สวยงามร่วมสมัย มีรูปแบบอ่อนช้อย จากลักษณะของเถาวัลย์ และตกแต่งด้วยประติมากรรมรูปสัตว์ตัวเล็กๆ เพื่อเพิ่มชีวิตชีวาให้ชิ้นงานสามารถใช้งานได้ทุกสถานที่ อีกทั้งเป็นการสืบทอดศิลปะประดับกระเบื้องและกระจกให้คงอยู่ // The type of tile-and-mirror ornamentation seen in temples is in danger of extinction, so it is highly cherished. These designers help preserve this branch of art by mixing those traditional materials into their design work. They make lamps with a beautifully contemporary flavor which copy the elegant contours of vines and use tiny animal sculptures, not incidentally preserving and reinforcing the artistic ornamental tile-and-mirror tradition.

## ดีน่า เลานจ์แชร์ Dee Naa Lounge Chair

**คุณธีรพจน์ ธีโรภาส**

ผู้เข้ารอบจาก Innovative Craft  
Award 2015

**Thiraphot Thirophat**

Award Reciever from  
Innovative Craft Award 2015

ภูมิปัญญาของงานหัตถกรรมพื้นบ้าน เช่น การทำไม้กวาด ย้อมผ้ามัดหมี่ สานกระบุง ตะกร้า ได้นำกระบวนการเหล่านั้นมาสร้างสรรค์เป็นเก้าอี้แชร์เท่ๆ ซึ่งประยุกต์ขั้นตอนให้ง่ายขึ้น โดยปรับเปลี่ยนเทคนิคและวัสดุใหม่ ใช้วิธีจับจีบหวะม้วนพันกันระหว่างเส้นสาย ปลายเชือก จึงเกิดลวดลายของเฟอร์นิเจอร์แบบร่วมสมัย สามารถถอดประกอบแยกชิ้นเพื่อความสะดวกตอนเคลื่อนย้าย ทั้งยังคงทนด้วยวัสดุที่ใช้ จึงใช้งานกลางแจ้งได้อีกด้วย // Local handicraft techniques such as for making brooms, tie-dying, and basket-weaving, are here used to create a fashionable lounge chair. Production is made easier through improved techniques, new materials and a method of interweaving useful in making modern furniture. The chair itself can be disassembled for easy moving.





## Salt and Pepper

อัญชญา ทองไพฑูรย์

Anchana Thongphaitun

แบรนด์เฟอร์นิเจอร์และของตกแต่งบ้าน  
 นื่องใหม่ กับผลงาน The Ocean  
 Collection ในคอลเล็กชันนี้ เน้นไปที่  
 ประโยชน์ฟังก์ชันการใช้งาน และการ  
 ออกแบบอันโดดเด่น ซึ่งคุณอัญชญา  
 ทองไพฑูรย์ และคุณพิพิธ ใ้คว้าสุวรรณ  
 ผู้ออกแบบให้ความสำคัญกับศิลปะเชิง  
 หัตถกรรม จึงสร้างสรรค์ผลงานโดยใช้  
 ช่างฝีมือ ด้วยเทคนิคต่อลายจากไม้  
 วีเนียร์ที่ตัดเป็นชิ้นมาต่อกันทีละแผ่น  
 เป็นลวดลายกราฟิกลักษณะคล้ายเส้น  
 คลื่น ในโทนสีของท้องทะเล เช่น สีฟ้า  
 สีเขียว สีน้ำเงิน ฯลฯ เขาได้ะออกแบบ  
 ให้สอดคล้องกับลวดลายที่ใช้ โดยการ  
 ตัดโครงเหล็กทำองศาแตกต่างกัน แต่  
 ดูแล้วเกิดความกลมกลืนในชิ้นงาน // A  
 fresh new brand of furniture and  
 interior house ornamentation. Its  
 “Ocean Collection” is remarkable  
 both for utility and eye-catching  
 design. Khun Anchana Thongphai-  
 thun and Khun Phiphit Khowsuwan  
 value arts and crafts fundamentals  
 highly, using techniques of skilled  
 craftsmen to create patterns with  
 curved pieces of wood veneer  
 connected in graphic wave-like  
 patterns and colors of the ocean:  
 sky blue, green, navy blue, and so  
 on. Table legs are a metal frame  
 work bent to form angles of varying  
 degrees to fit perfectly in a unified  
 design.

## Yarnnakarn Art & Craft Studio

กรินทร์ พิศลยบุตร  
Grin Phisalabut

ศิลปะคือสิ่งสวยงาม และไม่จำกัดว่าจะต้องมีสถานะเป็นอะไร สิ่งรอบตัวล้วนเป็นส่วนผสมของความงามทั้งสิ้น นี่เองคือจุดเริ่มต้นความคิดในการนำศิลปะมาสร้างสรรค์เป็นผลงานสไตล์วินเทจ สอดแทรกลูกเล่นน่ารักมากมาย อย่างรูปสัตว์ต่างๆ เช่น นก กวาง กระต่าย ผีเสื้อ แมลง ฯลฯ ซึ่งใช้ฝีมือในการปั้นต้นแบบด้วยดินเหนียว จากนั้นหล่อแบบเทดิน และเผาไฟปานกลาง แล้วเผาเคลือบไฟในอุณหภูมิสูงอีกครั้งหนึ่งเพื่อให้ได้เท็กซ์เจอร์ที่แตกต่าง จึงทำให้ชิ้นงานมีเสน่ห์เฉพาะตัว สามารถนำไปใช้ได้ทั้งแต่งบ้านและแต่งสวน // Grin's art is beautiful and limitless, drawing on our natural surroundings. As a starting point for "vintage style" work he may take an animal shape- deer, rabbit, butterfly, bug, and so on-, skillfully build an original form, then cast it in clay, baking it at moderate heat and then glazing at high heat for a different sort of surface. The end result is a uniquely charming piece that can be used as either home or garden decoration.



SACICT

INSPIRA-  
TION









## PATTERNS TELL THE STORY

ลวดลายบอกเรื่องราว

## FABRIC

มากกว่าความสำคัญในแง่ปัจจัยสีของมนุษย์ หากยังมีสิ่งทีซ่อนอยู่ภายใต้อารมณ์ที่สวมใสนั้นคือการบอกเล่าเรื่องราวทางประวัติ ศาสตร์ของชาติพันธุ์ที่สืบต่อกันมาจากบรรพบุรุษ ส่งต่อมาถึงคนรุ่นหลังผ่านลวดลายบนผืนผ้าตามแต่โอกาสในการใช้งาน

ลวดลายและสีสันทบนผืนผ้าส่วนใหญ่ได้บันดลใจจากรูปทรงของธรรมชาติรอบตัว ซึ่งก่อกำเนิดวิถีชีวิตและความเชื่อที่ร้อยเรียงเป็นตำนานส่งผลให้ทระศนะการมองธรรมชาติของแต่ละพื้นที่แตกต่างกันออกไปด้วยเทคนิคการรังสรรค์ผืนผ้าที่สร้างอัตลักษณ์ของตนเอง เมื่อยุคสมัยผันผ่านบวกกับการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างชนเผ่า คุณค่าของเส้นสายดังที่เล่ามาเป็นสิ่งที่นักออกแบบรุ่นใหม่ตระหนักถึงจึงส่งต่อออกมาในวงกว้างผ่านการประยุกต์ในมุมมองที่แตกต่าง อย่างการลดทอนลวดลายให้ง่ายต่อความเข้าใจ การเลือกใช้สีสันทให้เข้ากับยุคสมัยและแนวคิด รวมทั้งการทดลองเทคนิคแบบใหม่ๆ อันให้ผลลัพธ์ที่สะท้อนคุณค่าของชิ้นงานตั้งต้น

ยกตัวอย่างลวดลายที่ขึ้นตาอย่างลายทางสลับสีของชาวกะเหรี่ยงซึ่งสืบทอดมานับร้อยปี นอกจากการเลือกจับคู่สีสันทแล้ว ยังซ่อนลวดลายเมล็ดพืชทองซึ่งเป็นพืชสวนครัวที่ปลูกกันทั่วไปทุกบ้าน เป็นการบอกเล่าวิถีชีวิตที่ยังคงดำเนินต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน โดยนำไปขยายขอบเขตการใช้งานกลายเป็นผ้าสำหรับงานตกแต่งบ้าน ให้ความรู้สึกของการหวนย้อนกลับไปใช้ชีวิตร่วมกับธรรมชาติอีกครั้งหนึ่ง // If clothes do more than hide a person's skin, it may often be to express an ethnic narrative in fabric patterns and textures passed down through generations. Ancient fabric patterns and colors were primarily inspired by forms in the surrounding natural world that brought about ways of life and beliefs formed over a period of time. These resulted not only in distinctive clothing styles, but in stories and fables that themselves reflected cultural attitudes back towards nature.

Individual localities differ in techniques of clothing production, and these differences give each place a distinct character. When in the past there has been cultural exchange between tribes, there has been a corresponding increase in evolution of new patterns and colors. Designers of the new generation are aware of the value of these connections, and continue the tradition of exchange by combining different ways of looking at the world as they pass them on to wider groups. Complex patterns are simplified to make them easier to understand, colors chosen or modified to fit modern thinking. There's experimentation with new techniques with the goal of adding value to a piece of work.

Consider a familiar pattern of the Karen tribes, passed down for at least a hundred years, lines of alternating color. Besides choices of color combination, some lines contain patterns representing pumpkin seeds, since pumpkins were a part of everyday household life. This expresses a way of living that remains even today. This kind of fabric is now being used in interior décor to express a sense of turning back to nature.





ผ้าฝ้ายทอลายเทคนิคบาติก พิมพ์ด้วยแม่พิมพ์ทองเหลือง จากไทยนวัตกรรม โดย SACICT // Hand woven cotton fabric with printed batik technique by brass plate. From Thai Navatasilp by SACICT.



ผ้าลาวครั้ง ผ้าทอมือลายโบราณ สืบสานจากรุ่นสู่รุ่น โดย กลุ่มทอผ้าบ้านนาตาโพ จาก ทายาทหัตถศิลป์ โดย SACICT // Lao Krang fabric, traditional hand-woven cloth. Folk wisdom inherits from generation to generation. By Baan Natapho, Young artisan. from New Heritage by SACICT.



## TRACES OF TIME

ร่องรอย  
ของกาลเวลา

## WOOD

เมืองไทยขึ้นชื่อว่าเป็นต้นกำเนิดไม้มายาวนาน ภูมิปัญญาเรื่องงานไม้จึงเป็นสิ่งที่ติดตามมาด้วย แต่เดิมนี่คือวัสดุหลักสำหรับการก่อสร้างที่พักอาศัย แต่ไม้ก็กลับมาได้รับนิยามอีกครั้งในรูปแบบของเฟอร์นิเจอร์ และของตกแต่งชิ้นเล็กชิ้นน้อย

รายละเอียดของงานไม้ลึกซึ้งกว่าที่ตามองเห็นมาก เพราะต้องอาศัยประสบการณ์และความชำนาญ จึงจะได้ชิ้นงานที่มีความสมบูรณ์ทั้งรูปลักษณ์และความแข็งแรงปลอดภัยขณะใช้งาน โดยเริ่มต้นจากการรู้จักไม้ว่าแต่ละสายพันธุ์ให้คุณสมบัติที่แตกต่างกัน เทคนิควิธีการแปรรูป ความละเอียดประณีตในการวัดขนาดและการตัด ไปจนถึงการประกอบขึ้นเป็นแบบและไม่เพียงรู้จักตัวไม้ แต่ต้องรู้จักวิธีดูแลรักษาอุปกรณ์และเครื่องมือที่เปรียบเสมือนอาวุธประจำกายของช่างไม้ทุกคนด้วย

เสน่ห์ของงานไม้ที่ทำให้ช่างไม้สายเลือดใหม่หันกลับมาสนใจงานไม้แบบแฮนด์เมดก็เพราะความงามอันเป็นเอกลักษณ์ของไม้เอง ส่วนมากนักออกแบบจะลงมือทำเองด้วย เพื่อดึงเอาบุคลิกตามธรรมชาติของไม้แต่ละแผ่นมาเป็นส่วนหนึ่งในการออกแบบ โดยอาศัยเทคนิคกระบวนการทำงานแบบดั้งเดิมเป็นภูมิความรู้ต่อยอดไปสู่การพัฒนาเทคนิคใหม่ๆ ไม่ว่าจะไสกลึงให้เรียบหรือปลอยพื้นผิวแบบเดิมอย่างที่เป็นมา และไม่ว่าจะยึดอายุด้วยสีย้อมไม้หรือเพียงแต่นำผิวขัดเสี้ยนออก แต่ก็ปฏิเสธไม่ได้เลยว่าไม้ยังคงแสดงบุคลิกอันโดดเด่นไม่ยิ่งหย่อนไปกว่างานออกแบบ // Thailand has long been known as a source of fine wood products, and so naturally has produced craftsmen with deep knowledge of woodworking. Wood was the primary construction material. Nowadays wood is more used for furniture, interior design, and small decorative pieces. Carpenters and woodworkers need not only a great deal of experience, but also natural dexterity. They have to produce perfection in form and strength to make products that are safe to use, not to mention beautiful. They must have knowledge of how each variety of wood differs in quality and value. Know techniques and methods for creating and altering shapes, and have fine detailed knowledge of measuring and cutting, creating models, knowing not only the wood itself, but methods of caring for equipment and tools of the trade. It's a long, long list.

The charm of woodwork has engendered in today's new artisans a deep interest in handmade products and the uniquely beautiful qualities of wood. Usually designers of this sort of work try their own hands at making it themselves, drawing out the personality in each piece of wood and making it their own. Lathed smooth or with the original surface unaltered, and no matter whether the wood is stained for longevity or refined only by splinters being removed, there's no doubt that each piece of wood still expresses a personality no less remarkable than whatever design it may find new life in.







จากความพอดีและเรียบง่าย งานไม้เป็นสิ่งที่สืบทอดมายาวนาน หากเรียนรู้วิธีการที่ถูกต้อง และมีส่วและค้อนก็สามารถทำงานไม้แบบง่ายๆ  
ใช้เองได้ // Simplicity and fit, woodwork wisdom is the precious heritage from ancestor. Coming up with the  
right approach, only a chisel and a hammer are enough for an easy DIY.





## A SHINE ON NEW FUNCTIONALITY

เงางามบนฟังก์ชันใหม่

# STEEL

แร่ธาตุแฝงกายผสมปนเปกันดิน กว่าจะมาเป็นวัสดุที่สะอาดตาตั้งแต่แรกเห็นด้วยผิววาววับ ยามต้องแสงไฟ จำเป็นต้องผ่านกรรมวิธีร้อนเพื่อแยกให้ธาตุบริสุทธิ์ส่งต่อไปยังกระบวนการแปรรูปด้วยตัวช่วยจากความร้อนของไฟและแรงงานของมนุษย์

แต่เดิมเราฝังภาพจำของโลหะแต่ละชนิดที่เจาะจงกับตัวผลิตภัณฑ์อย่างเงินก็แทนค่าด้วยการเป็นเงินตรา งานพุทธศิลป์ และเครื่องประดับ หรือเหล็กที่กลายมาเป็นมีดและเครื่องมือทางการแพทย์ ซึ่งก็แตกต่างกันด้วยเทคนิคอันหลากหลายตามคุณสมบัติของธาตุ เช่น การตีเหล็ก การหล่อแบบขึ้นรูป การสานลวดลายทองเหลือง การตีลายทองแดง และการแกะลายเครื่องเงิน

เมื่อยุคสมัยเปลี่ยนผ่าน เครื่องใช้สมัยใหม่ทดแทนด้วยวัสดุสังเคราะห์งานโลหะถูกวางบทบาทเป็นของที่จับต้องได้ยาก นักออกแบบจึงต้องการดึงงานโลหะให้กลับมาเป็นมิตรกับผู้ใช้งานมากขึ้น โดยนำโลหะมาใช้งานกับของใกล้ตัวและฟังก์ชันใหม่ๆ เช่น การนำดีบุกมาทำเป็นแก้ว จากคุณสมบัติที่เก็บรักษาความเย็นได้ดี หรือเครื่องเงินที่กลายเป็นชุดเครื่องใช้บนโต๊ะอาหาร อย่างกระปุกพริกไทย หรือแจกัน นอกเหนือจากที่เคยเป็นเพียงช้อนส้อม และมีด

นอกเหนือจากเรื่องฟังก์ชันแล้ว รูปลักษณ์ที่แปลกใหม่ก็เกิดขึ้นจากการทดลองพลิกแพลงอย่างการผสมโลหะหลายชนิดเข้าด้วยกันเกิดพื้นผิวและสีที่น่าสนใจ หรือการขัดเขม่าและสิ่งตกค้างจากการเผาหรือหลอมออกให้น้อยที่สุด เพื่อสร้างคุณค่าจากการเล่าเรื่องราวและเทคนิควิธีการทำผ่านตัวชิ้นงานเอง // Many kinds of minerals in their natural state are mixed into the fine particles of the earth's soil. Following discovery, they have to undergo a process of separation to distill the pure element, then be transformed by fiery heat and human strength.

People have traditional images in their minds of each type of metal because of their specific products. For instance, silver was once associated with in coins, Buddhist art works, and ornaments, while steel was for knives or farming tools. Yet there are all sorts of techniques to develop them: forging iron, casting steel, weaving brass into patterns, hammering designs into copper, and engraving silverware.

As generations pass and change, more synthetic materials fill roles once held by metal, making the use of metal products less frequent. Designers are changing this to bring metals back into people's lives. Drinking glasses, because of metallic properties that preserve coolness, and silver tableware: pepper pots and vases, where silverware once meant only forks, spoons, and knives.

Besides this, there are many novel and experimental changes in functionality. For example, different types of metal are sometimes combined to create an interesting surface, and sometimes removal of soot or other residue from baking or smelting a product is intentionally minimized in order to add to its narrative- and hence its value-by displaying narrative and techniques of its creation process.









## LAGACY OF THE LAND มรดกจากแผ่นดิน

# CERAMIC

จากเมื่อดินผ่านภูมิปัญญาช่างฝีมือและความร้อนกลายเป็นภาชนะและอุปกรณ์ที่มอบความสะดวกสบายให้ชีวิตประจำวันของคนไทยมาช้านานความพิเศษของงานเครื่องปั้นดินเผาอยู่ที่ชนิดของดินซึ่งเป็นวัตถุดิบหลักที่แตกต่างกันตามสภาพภูมิประเทศ จึงสะท้อนเอกลักษณ์ของแต่ละท้องถิ่นได้อย่างชัดเจน

ด้วยความพิเศษนี้เองที่ทำให้การพัฒนางานปั้นจากการพลิกแพลงเทคนิค ซึ่งเรียกได้ว่าเป็นความตั้งใจออกแบบตั้งแต่เริ่มต้น ผลิตจากขั้นตอนการเตรียมวัตถุดิบที่พลิกแพลง ได้แก่ การผสมสัดส่วนดินหลายๆแบบ เกิดสีสันทันและผิวสัมผัสที่ไม่เหมือนใคร วิธีการขึ้นรูป เทคนิคการเผาและชุบเคลือบมาสู่รูปแบบการเขียนลายให้ร่วมสมัยมากขึ้น เครื่องปั้นดินเผาที่มีชื่อเสียงของไทยอย่างโอ่งราชบุรีก็มีการปรับตัวให้เข้ากับยุคสมัย อย่างการทดลองนำสีมาผสมกับเนื้อดิน จนได้ผลลัพธ์ที่สร้างความน่าสนใจในเรื่องรูปลักษณะใหม่จากกระบวนการทำงานแบบดั้งเดิมงานศิลาลดกับรูปแบบการใช้งานใหม่ที่ยังคงความงามของเครื่องกระเบื้องสีหยกกับผิวแตกเคลือบลายงา หรือเครื่องสังคโลกและเบญจรงค์ที่เคยถูกมองว่าจับต้องได้ยาก ก็นำลวดลายมาลดทอนและพลิกแพลงให้มีความเป็นสากลมากขึ้น จึงนำมาใช้สอยในชีวิตประจำวันได้โดยไม่เคอะเขิน

ลวดลาย สีสันทัน พื้นผิว ไปจนถึงรอยแตกลายงานบนชิ้นงานนี้เองเป็นผู้เล่าเรื่องราวความเป็นมาของผู้ผลิตและส่งต่อความเข้าใจไปถึงผู้สัมผัสผลงานนับเป็นคุณค่าความงามทั้งในเชิงงานช่าง งานศิลปะ และสร้างแรงบันดาลใจในการต่อยอดผลงานต่อไปอย่างไม่หยุดนิ่ง // Ceramics and pottery in general provide convenience and comfort for the everyday life of Thais. Secrets of their creation is found in seeds of ancient folk knowledge about the transformative power of heat and the types of earth which make up the primary raw material. Qualities of earth differ according to what part of the country, reflect the character of each locality.

These properties helped make the craft of pottery come alive with innovation. Early techniques have been continuously adapted and new designs created. Which materials to use? In what proportions should they be mixed? Creation of unique colors and surfaces, methods of formation, techniques of baking and plating, Thai pottery such as the familiar Ratchaburi water jars have taken on contemporary forms. There is experimentation with techniques of adding color to create interesting narrative. New forms arise out of old processes, for instance celadon chinaware with new models of utility that retain the beauty of tile, jade with ivory-lined surfaces, and sangkhalok; and primary colors, which used to be considered hard to look at, are brought into wider use used with simpler designs. Patterns, colors, surfaces, even ivory stripes on a work tell stories about a the origins of a piece, giving those who experience it a deeper understanding and appreciation. The value of any work has its basis in craftsmanship, and that is much of what makes it art and inspires dynamism in future efforts.





งานเซรามิกที่ดูเรียบแต่ ด้วยโทนสีเทาเข้ม จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Ceramic ware with smart look of grey color., From Thai Navatasilp by SACICT.



แจกันดินเผาปั้นขึ้นรูปด้วยมือ โดย Title goods // Hand-forming ceramic vase. By Title goods.



กระถางต้นไม้เซรามิก ลวดลายกราฟิกไม่ซ้ำกันในแต่ละชิ้น โดย Title goods // Ceramic plantpots, with different graphic pattern. By Title goods.



แจกันเซรามิกฐานเหล็ก จากไทยนวัตศิลป์ โดย SACICT // Ceramic vase with metal brass. From Thai Navatasilp by SACICT.





**FASHIONABLE &  
DURABLE**  
มรดกจากแผ่นดิน

## LEATHER

นับวันงานของใช้และเครื่องประดับที่ทำจากหนังยิ่งได้รับความนิยมมากขึ้น ทั้งจากกระแสแฟชั่น รสนิยมส่วนตัวที่นิยมความสวยงามซึ่งธรรมชาติสรรค์สร้าง รวมถึงความทนทานในการใช้งาน

จากความก้าวหน้าในเรื่องเทคโนโลยีการผลิตโดยเน้นหนักไปที่ขั้นตอนการฟอกหนัง ซึ่งทำให้ได้ตัวหนังที่มีคุณภาพดี มาพร้อมกับความงามสามารถเลือกเท็กซ์เจอร์และสีได้ตามแบบที่ต้องการ เพราะเรียกได้ว่าความโดดเด่นของงานเครื่องหนังแต่ละชิ้นอยู่ที่คุณภาพของผืนหนัง ซึ่งเป็นวัสดุสำคัญที่ต้องใช้ตัวเป็นพระเอกของชิ้นงาน

ปัจจุบันการพัฒนางานเครื่องหนังจึงเป็นไปอย่างรวดเร็ว จากสายเลือดช่างฝีมือที่มีอยู่ในตัวคนไทย ความใส่ใจในรายละเอียดในทุกฝีเข็มอย่างประณีต บวกกับความโดดเด่นในเรื่องงานออกแบบอันเริ่มต้นมาจากการคิดสร้างสรรค์ที่ต้องการสร้างตัวตนและเอกลักษณ์ให้ผลงานของตัวเองอาจด้วยการผสมผสานงานหนังเข้ากับวัสดุชนิดอื่น เช่น งานผ้าอย่างผ้าแคนวาส งานจักสาน หรืองานไม้กลายเป็นเฟอร์นิเจอร์เท่ๆ แบบรัสติก โดยแฝงกลิ่นที่ดึงมาจากคุณสมบัติของผืนหนัง อย่างแก้วอิพอกา หรือหุ้มบุเป็นโซฟาหนังดึงกระดุมสไตล์วินเทจ

จึงเป็นหน้าที่ของนักออกแบบไทยที่จะผสานตัวตนของตัวเองให้เข้ากับคุณสมบัติของหนัง เปิดมุมมองใหม่ๆ ของหนังผ่านงานออกแบบเพื่อสร้างความแตกต่างและความรู้สึกจดจำให้ชิ้นงานและแบรนด์ของตนท่ามกลางการเติบโตอย่างรวดเร็วของตลาดเครื่องหนัง // Both useful and decorative leatherwork are coming more and more into fashion, appealing to individuals who like natural products that are durable, longlasting, and beautiful.

Much recent production technology in this field deals with steps involved in bleaching leather and ways of giving more texture and color choices, which can add great beauty and improve the quality of leather. This is important, as it's the quality of the leather that gives the most value to any individual piece: leather itself is the "star" here.

Contemporary leatherwork is developing at a rapid pace. Thai artisans have a wealth of skills inherited from past generations, and this includes attention to detail in every stitch. Also, outstanding designs with their own unique identities are being continually added into the mix, and other materials-canvas, weave, and wood-are being used in combination with leather. Chic rustic furniture is created that brings out the interesting properties of leather: for example, leather portable chairs and vintage leather sofa upholstery with buttons.

The Thai leather designer has a duty to develop a deep understanding of the qualities and character of the material in order to open new design perspectives creating variety and new sensations, bearing in mind that the leather market is currently undergoing a meteoric expansion.







# REFERENCE

A publication of the Pantone Color Institute®. 2015. "Fashion Color report 2015." [ระบบออนไลน์] แหล่งที่มา [www.pantone.com/pages/fcr/?season=fall&year=2015&origin=topnav](http://www.pantone.com/pages/fcr/?season=fall&year=2015&origin=topnav) (15 กุมภาพันธ์ 2558).

Design Source. "FLEXFORM NEW YORK." [ระบบออนไลน์] แหล่งที่มา <http://www.dwell.com/design-source/furniture> (3 กุมภาพันธ์ 2558).

Inspiration2015/2016 MAKE. (2015) เข้าถึงได้จาก: <http://www.maison-objet.com/en/paris> (วันที่ค้นข้อมูล: 28 มกราคม 2558)

ARCHITONIC. "DESIGN." [ระบบออนไลน์] แหล่งที่มา <http://www.architonic.com/nttre/design/7030002/1> (3 กุมภาพันธ์ 2558).

Designers of the year. (2015) เข้าถึงได้จาก: <http://www.maison-objet.com/en/paris> (วันที่ค้นข้อมูล: 17 กุมภาพันธ์ 2558)

Exhibited product. (2015) เข้าถึงได้จาก: <http://salonemilano.it/en-us/> (วันที่ค้นข้อมูล: 25 เมษายน 2558)

iSaloni. (2015). Salone 2015.Trends in furniture design. เข้าถึงได้จาก: <http://salonemilano.it/en-US/Magazine> (วันที่ค้นข้อมูล: 28 เมษายน 2558)

Press Releases. (2015) เข้าถึงได้จาก: <http://salonemilano.it/en-us/> (วันที่ค้นข้อมูล: 25 เมษายน 2558)

Eames Demetrios. **An Eames Primer Updated Edition**. China: Universe Publishing New York.

The AkzoNobel Decorative Paints. **Let's colour beautiful homes**. Netherlands: AkzoNobel Decorative Paints.

The AkzoNobel Decorative Paints. **COLOUR FUTURES International color trends 2015**. Netherlands: AkzoNobel Decorative Paints.

SAFI-service communication. (2015). **MAKE**. France: Agoria.

MAISON&OBJET. (2015). **MEO NEWS**. France.

ศูนย์ส่งเสริมศิลปาชีพระหว่างประเทศ (องค์การมหาชน). (2557). **เย็บ ปัก ถัก ทอ เอกลักษณะและศิลปะลวดลายผ้าชาวเขา** (พิมพ์ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: สยามคัลเลอร์พรีน.

ศูนย์ส่งเสริมศิลปาชีพระหว่างประเทศ (องค์การมหาชน). (2557). **ผ้าลาย "นาค" วัฒนธรรมร่วมชนชาติในภูมิภาคเอเชีย** (พิมพ์ครั้งที่ 1). กรุงเทพฯ: นพบุรีการพิมพ์.



# INDEX

- หน้า 2-3 Trimode x Maggi Studio  
ARC living // [www.arc-living.com](http://www.arc-living.com)  
ART of T // [www.facebook.com/ArtofT](http://www.facebook.com/ArtofT)
- หน้า 4 เพลินจันทร์ วิญญรัตน์
- หน้า 5 อวิกา สมัครสมาน  
ART of T // [www.facebook.com/ArtofT](http://www.facebook.com/ArtofT)  
KRAAM studio // [www.facebook.com/KRAAMStudio](http://www.facebook.com/KRAAMStudio)  
Mon Studio // [www.facebook.com/pages/Mon-Studio](http://www.facebook.com/pages/Mon-Studio)
- หน้า 8 ศุภชัย แก้วทวนงค์
- หน้า 10 เพลินจันทร์ วิญญรัตน์ x กลุ่มงานปักอัลเอียติชอม
- หน้า 12-13 วลค์กร เทียนเพิ่มพูน
- หน้า 15 นวรัตน์ รุ่งติลกโรจน์
- หน้า 16-17 Trimode x กลุ่มหัตถกรรมใยตาลโหนดทั้ง จังหวัดสงขลา
- หน้า 18 Tom Dixon // [www.tomdixon.net](http://www.tomdixon.net)
- หน้า 19 Gervasoni Spa // [www.gervasoni1882.it/en](http://www.gervasoni1882.it/en)  
Trimode x PiN  
Trimode x กลุ่มหัตถกรรมใยตาลโหนดทั้ง จังหวัดสงขลา  
Kamina & C // <http://kamina-c.com>
- หน้า 21 Tom Dixon // [www.tomdixon.net](http://www.tomdixon.net)
- หน้า 22 Max and the Mirror // [www.maxandthemirror.com](http://www.maxandthemirror.com)
- หน้า 23 Maggi Studio  
Trimode x PiN  
Tom Dixon // [www.tomdixon.net](http://www.tomdixon.net)  
anyroom // [www.anyroom.com](http://www.anyroom.com)
- หน้า 24 Tom Dixon // [www.tomdixon.net](http://www.tomdixon.net)
- หน้า 25 Jean-Marie Massuad // [www.massuad.com](http://www.massuad.com)
- หน้า 26 driade // [www.driade.com](http://www.driade.com)
- หน้า 27 Trimode x Maggi studio  
Tom Dixon // [www.tomdixon.net](http://www.tomdixon.net)  
Keita Hanazawa // [www.keitahanazawa.com](http://www.keitahanazawa.com)  
สิริกฤษฎ์ จิรัฐภาสกรกุล x กลุ่มหัตถกรรมหล่อทองเหลือง  
บ้านปะอ่าว จังหวัดอุบลราชธานี
- หน้า 35 THINKK Studio // [www.thinkk-studio.com](http://www.thinkk-studio.com)
- หน้า 36 Moooi // [www.moooi.com](http://www.moooi.com)
- หน้า 37 Campeggi // [www.campeggi.com/en](http://www.campeggi.com/en)
- หน้า 38 พีคมาน x กลุ่มทอผ้าไหมมัดหมี่บ้านหัวฝาย จังหวัดขอนแก่น
- หน้า 39 Gavang x หัตถกรรมกระจูดวรวณี จังหวัดพัทลุง  
Trimode x กลุ่มจักสานย่านลิเภา จังหวัดนครศรีธรรมราช  
Christina Schou Christensen // [www.christinaschouchristensen.dk](http://www.christinaschouchristensen.dk)  
Mecedorama // [www.mecedorama.com](http://www.mecedorama.com)
- หน้า 41 พีคมาน x กลุ่มบ้านดอกแป้น จังหวัดขอนแก่น
- หน้า 42 Gavang x กลุ่มชุมชน ดาหลาบาคิก จังหวัดนราธิวาส
- หน้า 43 หัตถกรรมกระจูดวรวณี VARNI // [www.facebook.com/varniwickery](http://www.facebook.com/varniwickery)
- หน้า 44 ease // [www.facebook.com/ease.emb](http://www.facebook.com/ease.emb)
- หน้า 45 Friis & Black // <http://lisbetfriis.dk>
- หน้า 46 Gavang x กลุ่มชุมชน ดาหลาบาคิก จังหวัดนราธิวาส
- หน้า 47 พีคมาน x กลุ่มบ้านดอกแป้น จังหวัดขอนแก่น
- หน้า 55 Nendo // [www.nendo.jp/en](http://www.nendo.jp/en)
- หน้า 56 Whoop // [www.facebook.com/whoop.is.home](http://www.facebook.com/whoop.is.home)
- หน้า 57 TIMMER // [www.timmerbangkok.com](http://www.timmerbangkok.com)
- หน้า 58 Studio Bikin // [www.studiobikin.com](http://www.studiobikin.com)
- หน้า 59 Trimode x กลุ่มจักสานย่านลิเภา จังหวัดนครศรีธรรมราช
- หน้า 61 THINKK Studio // [www.thinkk-studio.com](http://www.thinkk-studio.com)
- หน้า 62 THINKK Studio // [www.thinkk-studio.com](http://www.thinkk-studio.com)
- หน้า 63 Studio248 // [www.studio248.com](http://www.studio248.com)  
Moooi // [www.moooi.com](http://www.moooi.com)  
Studio248 // [www.studio248.com](http://www.studio248.com)
- หน้า 64 พีคมาน x กลุ่มบ้านดอกแป้น จังหวัดขอนแก่น
- หน้า 65 Abie Abdillah // [www.forthecommongoods.com.sg](http://www.forthecommongoods.com.sg)
- หน้า 66 พีคมาน x กลุ่มช่างดอยสะเก็ด จังหวัดเชียงใหม่
- หน้า 67 TIMMER // [www.timmerbangkok.com](http://www.timmerbangkok.com)  
Abie Abdillah // [www.studiohiji.com](http://www.studiohiji.com)
- หน้า 75 Old Hand Studio // [www.facebook.com/oldhandstudio](http://www.facebook.com/oldhandstudio)
- หน้า 76 Old Hand Studio // [www.facebook.com/oldhandstudio](http://www.facebook.com/oldhandstudio)
- หน้า 77 Atelier 2+ // [www.ateliertwoplus.com](http://www.ateliertwoplus.com)  
Yarnakarn Art & Craft Studio // [www.yarnakarn.com](http://www.yarnakarn.com)  
Kamina & C // <http://kamina-c.com>  
anyroom // [www.anyroom.com](http://www.anyroom.com)  
Lagoon Gallery // <http://www.maerimlagoon.com/gallery.php>  
Vanessa Mitrani // [www.vanessamitrani.com](http://www.vanessamitrani.com)  
Mette Saabye // [www.mettesaabye.com](http://www.mettesaabye.com)
- หน้า 81 The Mitch Design Studio // [www.themitchdesign.com](http://www.themitchdesign.com)
- หน้า 82 LOQ // [www.facebook.com/LOQHeritage](http://www.facebook.com/LOQHeritage)
- หน้า 83 Yarnakarn Art & Craft Studio // [www.yarnakarn.com](http://www.yarnakarn.com)  
Freehand Craft  
Vanessa Mitrani // [www.vanessamitrani.com](http://www.vanessamitrani.com)
- หน้า 84 Park Associati // [www.parkassociati.com](http://www.parkassociati.com)
- หน้า 85 Vivianne Kollevris // <http://vivprojects.com>
- หน้า 86 พีคมาน x พรประเสริฐ ยามาซากิ
- หน้า 87 Gavang x แก้วงไถ่ จังหวัดราชบุรี  
กลุ่มทอผ้าบ้านนาตาโพ  
กิตติยา อารีมิตร  
พรประเสริฐ ยามาซากิ x ดาหลาบาคิก จังหวัดนราธิวาส  
กลุ่มทอผ้าบ้านนาตาโพ
- หน้า 96 Plural Designs // [www.facebook.com/pluraldesigns](http://www.facebook.com/pluraldesigns)
- หน้า 98 จุฑามาศ บุรณเจตน์ จาก o-d-a // [www.objectdesignalliance.com/](http://www.objectdesignalliance.com/)
- หน้า 99 Project T ความร่วมมือระหว่าง Aalto University ประเทศฟินแลนด์ กับ คณะวิจิตรศิลป์ และคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่  
ภาควิชา วิทยารวกร
- หน้า 100 Zink Lantern // [z\\_lantern@hotmail.com](mailto:z_lantern@hotmail.com)
- หน้า 101 สะพร้ง // [www.facebook.com/SaprangCraftJewelry](http://www.facebook.com/SaprangCraftJewelry)
- หน้า 102 Angsa Jewelry
- หน้า 103 Trimode studio x โชติอนันต์ โลหะกิจ
- หน้า 104 เพลินจันทร์ วิญญรัตน์
- หน้า 105 กฤษณันท์ ศรีระกิจ
- หน้า 106-110 Trimode x Maggi Studio  
Title goods // [www.facebook.com/titlegoods](http://www.facebook.com/titlegoods)
- หน้า 111 Hare & Hounds // [www.facebook.com/hah.studio](http://www.facebook.com/hah.studio)
- หน้า 112 Handmade by ANAN // [www.facebook.com/MADEBYANAN](http://www.facebook.com/MADEBYANAN)
- หน้า 113 Hare & Hounds // [www.facebook.com/hah.studio](http://www.facebook.com/hah.studio)
- หน้า 114-115 ease // [www.facebook.com/ease.emb](http://www.facebook.com/ease.emb)
- หน้า 117

Page 2-3	Trimode x Maggi Studio ARC living // <a href="http://www.arc-living.com">www.arc-living.com</a> ART of T // <a href="http://www.facebook.com/ArtofT">www.facebook.com/ArtofT</a>	Page 59	Trimode x Ban Wang Muang Lipao weaving handicraft Community, Nakhon si Thammarat Province.
Page 4	Ploenchan Vinyaratn	Page 61	THINKK Studio // <a href="http://www.thinkk-studio.com">www.thinkk-studio.com</a>
Page 5	Awika Samaksaman ART of T // <a href="http://www.facebook.com/ArtofT">www.facebook.com/ArtofT</a> KRAAM studio // <a href="http://www.facebook.com/KRAAMStudio">www.facebook.com/KRAAMStudio</a> Mon Studio // <a href="http://www.facebook.com/pages/Mon-Studio">www.facebook.com/pages/Mon-Studio</a>	Page 62	THINKK Studio // <a href="http://www.thinkk-studio.com">www.thinkk-studio.com</a>
Page 8	Suphachai Kleawtanong	Page 63	Studio248 // <a href="http://www.studio248.com">www.studio248.com</a> Mooui // <a href="http://www.mooui.com">www.mooui.com</a>
Page 10	Ploenchan Vinyaratn x Al Eieh Ti som Embroidery Group.	Page 64	Studio248 // <a href="http://www.studio248.com">www.studio248.com</a>
Page 12-13	Walongkorn Thainpermphun	Page 65	Peakchan x Ban Tok Paen Community, Khon Kaen Province.
Page 15	Nawathan Rungdilokroj	Page 66	Abie Abdillah // <a href="http://www.forthecommongoods.com.sg">www.forthecommongoods.com.sg</a>
Page 16-17	Trimode x Palm Fiber weaving Community Songkla Province.	Page 67	Peakchan x Doi Saket Community, Chiang Mai Province. TIMMER // <a href="http://www.timmerbangkok.com">www.timmerbangkok.com</a> Abie Abdillah // <a href="http://www.studiohiji.com">www.studiohiji.com</a>
Page 18	Tom Dixon // <a href="http://www.tomdixon.net">www.tomdixon.net</a>	Page 75	Old Hand Studio // <a href="http://www.facebook.com/oldhandstudio">www.facebook.com/oldhandstudio</a>
Page 19	Gervasoni Spa // <a href="http://www.gervasoni1882.it/en">www.gervasoni1882.it/en</a> Trimode x PiN Trimode x Palm Fiber weaving Community Songkla Province Kamina & C // <a href="http://kamina-c.com">http://kamina-c.com</a>	Page 76	Old Hand Studio // <a href="http://www.facebook.com/oldhandstudio">www.facebook.com/oldhandstudio</a>
Page 21	Tom Dixon // <a href="http://www.tomdixon.net">www.tomdixon.net</a>	Page 77	Atelier 2+ // <a href="http://www.ateliertwoplus.com">www.ateliertwoplus.com</a> Yarnakarn Art & Craft Studio // <a href="http://www.yarnakarn.com">www.yarnakarn.com</a>
Page 22	Max and the Mirror // <a href="http://www.maxandthemirror.com">www.maxandthemirror.com</a>	Page 78	Kamina & C // <a href="http://kamina-c.com">http://kamina-c.com</a>
Page 23	Maggi Studio Trimode x PiN Tom Dixon // <a href="http://www.tomdixon.net">www.tomdixon.net</a> anyroom // <a href="http://www.anyroom.com">www.anyroom.com</a>	Page 79	anyroom // <a href="http://www.anyroom.com">www.anyroom.com</a> Lagoon Gallery // <a href="http://www.maerimlagoon.com/gallery.php">http://www.maerimlagoon.com/gallery.php</a> Vanessa Mitrani // <a href="http://www.vanessamitrani.com">www.vanessamitrani.com</a> Mette Saabye // <a href="http://www.mettesaabye.com">www.mettesaabye.com</a>
Page 24	Tom Dixon // <a href="http://www.tomdixon.net">www.tomdixon.net</a>	Page 81	The Mitch Design Studio // <a href="http://www.themitchdesign.com">www.themitchdesign.com</a>
Page 25	Jean-Marie Massuad // <a href="http://www.massuad.com">www.massuad.com</a>	Page 82	LOQ // <a href="http://www.facebook.com/LOQHeritage">www.facebook.com/LOQHeritage</a>
Page 26	driade // <a href="http://www.driade.com">www.driade.com</a>	Page 83	Yarnakarn Art & Craft Studio // <a href="http://www.yarnakarn.com">www.yarnakarn.com</a> Freehand Craft
Page 27	Trimode x Maggi studio Tom Dixon // <a href="http://www.tomdixon.net">www.tomdixon.net</a> Keita Hanazawa // <a href="http://www.keitahanazawa.com">www.keitahanazawa.com</a> Sirikarn Jiratpassakornkul x "Brass Casting Craft Group" Ban Pao Village, Ubon Ratchathani Province.	Page 84	Vanessa Mitrani // <a href="http://www.vanessamitrani.com">www.vanessamitrani.com</a>
Page 35	THINKK Studio // <a href="http://www.thinkk-studio.com">www.thinkk-studio.com</a>	Page 85	Park Associati // <a href="http://www.parkassociati.com">www.parkassociati.com</a>
Page 36	Mooui // <a href="http://www.mooui.com">www.mooui.com</a>	Page 86	Vivianne Kollevris // <a href="http://vivprojects.com">http://vivprojects.com</a>
Page 37	Campeggi // <a href="http://www.campeggi.com/en">www.campeggi.com/en</a>	Page 87	Peakchan x Phonprasert Yamazaki Gavang x Tao Hong Tai Ceramics Factory, Ratchaburi Province.
Page 38	Peakchan x Ban Hua fai Thai Silk weaving community, Khon Kaen Province.	Page 96	Bannatapo Community.
Page 39	Gavang x Dahla Batik Community, Narathiwat province. Trimode x Ban Wang Muang Lipao weaving handicraft Community, Nakhon si Thammarat Province. Christina Schou Christensen // <a href="http://www.christinaschouchristensen.dk">www.christinaschouchristensen.dk</a>	Page 98	Kittiya Areemitr
Page 41	Mecedorama // <a href="http://www.mecedorama.com">www.mecedorama.com</a>	Page 99	Phonprasert Yamazaki x Dahla Batik Community, Narathiwat province. Bannatapo Community.
Page 42	Peakchan x Ban Tok Paen Community, Khon Kaen Province.	Page 100	Plural Designs // <a href="http://www.facebook.com/pluraldesigns">www.facebook.com/pluraldesigns</a>
Page 43	Gavang x Dahla Batik Community, Narathiwat province.	Page 101	Jutamas Buranajade from o-d-a // <a href="http://www.objectdesignalliance.com/">www.objectdesignalliance.com/</a>
Page 44	VARNI // <a href="http://www.facebook.com/varniwickery">www.facebook.com/varniwickery</a>	Page 102	Project T Collaborate with Aalto University, Finland and The Faculty of fine arts, Chiang mai University and Faculty Of Architecture, Chiang mai University
Page 45	ease // <a href="http://www.facebook.com/ease.emb">www.facebook.com/ease.emb</a>	Page 103	Parkpoom Wittayavorakarn
Page 46	Friis & Black // <a href="http://lisbetfriis.dk">http://lisbetfriis.dk</a>	Page 104	Zink Lantern // <a href="mailto:z_lantern@hotmail.com">z_lantern@hotmail.com</a>
Page 47	Gavang x Dahla Batik Community, Narathiwat province. Peakcha x Ban Tok Paen Community, Khon Kaen Province.	Page 105	Saprang // <a href="http://www.facebook.com/SaprangCraftJewelry">www.facebook.com/SaprangCraftJewelry</a>
Page 55	Nendo // <a href="http://www.nendo.jp/en">www.nendo.jp/en</a>	Page 106	Angsa Jewelry
Page 56	Whoop // <a href="http://www.facebook.com/whoop.is.home">www.facebook.com/whoop.is.home</a>	Page 107	Trimode studio x Chod-Anan Lohakit Limited Partnership.
Page 57	TIMMER // <a href="http://www.timmerbangkok.com">www.timmerbangkok.com</a>	Page 108	Ploenchan Vinyaratn
Page 58	Studio Bikin // <a href="http://www.studiobikin.com">www.studiobikin.com</a>	Page 109-110	Kritchnun Srirakit
		Page 111	Trimode x Maggi Studio Title goods // <a href="http://www.facebook.com/titlegoods">www.facebook.com/titlegoods</a>
		Page 112	Hare & Hounds // <a href="http://www.facebook.com/hah.studio">www.facebook.com/hah.studio</a>
		Page 113	Handmade by ANAN // <a href="http://www.facebook.com/MADEBYANAN">www.facebook.com/MADEBYANAN</a>
		Page 114-115	Hare & Hounds // <a href="http://www.facebook.com/hah.studio">www.facebook.com/hah.studio</a>
		Page 117	ease // <a href="http://www.facebook.com/ease.emb">www.facebook.com/ease.emb</a>





**SACICT**

ISBN: 978-616-91647-4-6

// จัดทำโดย

ฝ่ายพัฒนานานาชาติศิลปไทย สายงานพัฒนาผลิตภัณฑ์  
และนาวิคศิลป์

ศูนย์ส่งเสริมศิลปาชีพระหว่างประเทศ (องค์การมหาชน)  
59 หมู่ 4 ตำบลช้างใหญ่ อำเภอบางไทร จังหวัด  
พระนครศรีอยุธยา 13290

โทรศัพท์ 0-3536-7054-9 โทรสาร 0-3536-7050-1

www.sacict.or.th/E-mail: crafttrend@sacict.mail.go.th

ออกแบบและผลิต : นิตยสารบ้านและสวน

บริษัทอมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน)

พิมพ์ที่ : บริษัทอมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด  
(มหาชน)

376 หมู่ 4 ถนนชัยพฤกษ์ เขตตลิ่งชัน กรุงเทพฯ 10170

โทรศัพท์ 0-2422-9999

โทรสาร 0-2434-3555, 0-2434-3777, 0-2435-5111

// Produced by

The SUPPORT Arts and Crafts International Centre  
of Thailand (Public Organization)

59 Moo 4, Chang-Yai Sub-District, Bangsai, Ayutthaya  
Province 13290

Tel 0-3536-7054-9 Fax 0-3536-7050-1

www.sacict.or.th/E-mail: crafttrend@sacict.mail.go.th

Design and Artwork : BAANLAESUAN MAGAZINE,  
AMARIN PRINTING AND PUBLISHING PUBLIC  
COMPANY LIMITED

Printing: AMARIN PRINTING AND PUBLISHING  
PUBLIC COMPANY LIMITED

376 Moo 4, Chaiyaphruk road, Taling Chan,  
Bangkok 10170

Tel 0-2422-9999

Fax 0-2434-3555, 0-2434-3777, 0-2435-5111

// ผลิตภัณฑ์ที่ปรากฏใน SACICT Craft Trend ประกอบด้วย ผลงานต้นแบบของ ศ.ศ.ป. รวมทั้งผลงานของนักออกแบบชั้นนำ  
ช่าง และชุมชนผู้สร้างสรรค์ผลงานศิลปหัตถกรรมทั้งในและต่างประเทศ

// SACICT Craft Trend features products that are SACICT prototypes and selected craft items created by artisans,  
arts and crafts communities, and talented designers.

// บทความและภาพในหนังสือนี้สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมายไทย การจะนำไปใช้เผยแพร่ต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

// No part of this book may be reproduced without written permission.